

**THE RIGHT WAY**

# **HERCULES**

**Repair kit**

**for TPU/PVC/EVA**

**Package Includes:**

- Cleaner - 30ml
- Hardener/Cross linker - 15ml
- Glue (CARMYFIX CM-888) - 100ml
  - fabric
  - brush

**Application for**

- Liferafts
- Tender boats
- Inflatable Fenders
- Other TPU, PVC & EVA products



Code:72436



**LALIZAS Hellas:**

3 Gounari str, PC 18531, Piraeus, Greece,  
tel: +30 210 4226274, fax: +30 210 4226273, [www.lalizas.com](http://www.lalizas.com)

Made in EU

## UK Instructions for use (For professional Use)

Read carefully Technical Data Sheet and Safety Data Sheet before use.

1. Surfaces to be bonded must be clean from dust, fats and oils. For the cleaning of the surfaces use Cleaner. Rub firmly surfaces with moistened rag or towel with Cleaner. Let them dry completely before starting the bonding procedure. Reseal the container with Cleaner immediately after use.
2. Before each application mix the adhesive CARMYFIX CM-888 in its original container gently to reach the homogeneous mass.
3. For best performance, add 5 parts of Hardener/Cross linker by weight to 100 parts of adhesive CARMYFIX CM-888 onto a plastic surface and mix well by brush to reach the homogeneous mass (the glue will change its color to yellow). The mixture is good for application within 2-4 hours after mixing.
4. Apply an even layer of adhesive mixture on both fabrics, using soft brush. Apply two layers of adhesive mixture. After application of the first layer wait for 15-20 min for the layer to dry, then apply the second layer and let it dry for 10-40 min.
5. Coated surfaces can be reactivated by heat or Cleaner after complete drying and before bonding together. (Within 2-4 hours, if use hardener/cross linker).
6. Attach lightly both fabrics together. Then by use of brush hard wooden edge, press back and forward several times, throughout the 2 attached fabrics area for remove trapped air (which has remained in the glue line). For best performance, the 2 attached fabrics area can be heated while pressing.
7. Let it cure, preferably in room temperature, for at least 96 hours before inflating. Preferably work in room temperature (15°-30°C) and well-ventilated area, avoid breathing of vapors and contact with skin.

**Cleaner (PRIMER PU): Composition:** Acetone, Dimethyl Formamide. H225 - Highly Flammable liquid and vapor. H319 - Causes serious eye irritation. H336 - May cause drowsiness or dizziness. H360D - May damage an unborn child. EUH066 - Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. P101 - If medical advice is needed, have product container or label at hand. P102 - Keep out of reach of children. P201 - Obtain special instructions before use. P210 - Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. No smoking. P233 - Keep container tightly closed. P260 - Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapours/spray. P271 - Use only outdoors or in a well-ventilated area. P280 - Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection. P304+P340 - IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. P308+P313 - If exposed or concerned: Get medical advice/attention. P370+P378 - In case of fire: Use dry powder or carbon dioxide fire extinguishers. P501 - Dispose of contents and container to appropriate waste site or reclaim in accordance with local and national regulations.

**Hardener for adhesives CARMYDUR / Cross Linker: Composition:** Ethyl Acetate, Aromatic polyisocyanates, Di-isocyanatoluene. **Thinning and cleaning:** Solvent adhesive. H225 - Highly flammable liquid and vapour. H317 - May cause an allergic skin reaction. H319 - Causes serious eye irritation. H332 - Harmful if inhaled. H334 - May cause allergy or asthma symptoms or breathing difficulties if inhaled. H336 - May cause drowsiness or dizziness. P210 - Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. P261: Avoid breathing dust / fume / gas / mist / vapours / spray. P280 - Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection. P284 - Wear respiratory protection. P304+P340+P312 - IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. Call a POISON CENTRE / doctor if you feel unwell. P342+P311 - If experiencing respiratory symptoms: Call a POISON CENTER / doctor. P403 +P235 - Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. EUH066 - Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. EUH204 - Contains isocyanates. May produce an allergic reaction.

**Glue CARMYFIX CM-888: Composition:** Acetone, Toluene. **Thinning and cleaning:** Thinner. H225 - Highly flammable liquid and vapour. H336 - May cause drowsiness or dizziness. H361d - Suspected of damaging the unborn child. H373 - May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure. H319 - Causes serious eye irritation. H315 - Causes skin irritation. P210 - Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. P101 - If medical advice is needed, have product container or label at hand. P102 - Keep out of reach of children. P233 - Keep container tightly closed. P260 - Do not breathe dust / fume / gas / mist / vapours / spray. P271 - Use only outdoors or in a well-ventilated area. P280 - Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection. P501 - Dispose of contents / container to appropriate waste site or reclaim in accordance with local and national regulations.

## FR Instructions (Pour usage professionnel)

Lire attentivement la Fiche Technique et la fiche de données de sécurité avant utilisation

1. Les surfaces à coller doivent être nettoyées de toutes traces de poussières, graisses ou huiles. Pour nettoyer ces surfaces, utilisez la Cleaner. Frottez fermement les surfaces avec un chiffon propre ou une serviette, imbibés de la Cleaner. Laissez complètement sécher avant d'effectuer le collage. Refermez immédiatement le flacon de la Cleaner. après utilisation.
2. Avant chaque utilisation, mélangez la colle adhésive CARMYFIX CM-888 dans son récipient d'origine afin d'obtenir une pâte homogène.
3. Pour de meilleurs résultats, diluez 5 parts en poids de durcisseur/agent de réticulation pour 100 parts de colle adhésive sur/dans une surface en plastique et mélangez à l'aide d'un pinceau/brosse afin d'obtenir une préparation homogène (la couleur de la colle se change alors en jaune). La préparation peut être appliquée jusque dans les 2 à 4 heures après le mélange.
4. Appliquez une couche égale de colle adhésive sur les 2 tissus à l'aide d'un pinceau/brosse à brins souples. Appliquez 2 couches. Après application de la première couche, attendez 15 à 20 minutes qu'elle sèche, puis appliquez la seconde couche et laissez sécher 10 à 40 minutes.
5. Les surfaces recouvertes de colle adhésive peuvent être réactivées par chauffage ou en utilisant la Cleaner, après que la colle adhésive ait complètement séchée et avant de coller les 2 surfaces ensemble. (dans les 2- à 4 heures si utilisation de durcisseur/agent de réticulation).
6. Posez délicatement les deux surfaces l'une sur l'autre, puis à l'aide du manche en bois du pinceau/brosse, appuyez plusieurs fois sur les tissus dans un mouvement de va et vient, afin d'éliminer toute bulle d'air susceptible de se trouver entre les couches de colle. Pour de meilleurs résultats, vous pouvez chauffer les deux surfaces à coller tout en appuyant.
7. Laissez reposer, de préférence à température ambiante, pendant au moins 96 heures avant de gonfler. Effectuez cette opération de réparation à température ambiante (15°-30°C), dans un endroit ventilé. Évitez de respirer les vapeurs/émanations, ainsi que le contact direct du produit sur la peau.

**Cleaner (PRIMER PU): Composition:** Acetone, Dimethyl Formamide. H225 - Liquide et vapeurs très inflammables. H319 - Provoque une sévère irritation des yeux. H336 - Peut provoquer somnolence ou vertiges. H360D - Peut porter atteinte à un enfant non-né. EUH066 - L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau. P101 - En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. P102 - Tenir hors de portée des enfants. P210 - Tenir à l'écart de la chaleur/des étincelles/des flammes nues/des surfaces chaudes. Ne pas fumer. P201 - Se procurer les instructions spéciales avant utilisation. P233 - Maintenir le récipient fermé de manière étanche. P260 - Ne pas respirer les poussières / fumées / gaz / brouillards / vapeurs / aérosols. P271 - Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. P280 - Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux / du visage. P304+P340 - EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. P308+P313 - EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: consulter un médecin. P370+P378 - En cas d'incendie: Utiliser des extincteurs à poudre sèche ou à dioxyde de carbone. P501 - Se débarrasser du contenu/récipient dans une décharge ou un récupérateur approprié conformément aux réglementations locales et nationales.

**Hardener for adhesives CARMYDUR / Cross Linker: Composition:** Ethyl Acetate, Aromatic polyisocyanates, Di-isocyanatoluene. **Amincissement et nettoyage:** Adhésif solvant. H225 - Liquide et vapeurs très inflammables. H317 - Peut provoquer une allergie cutanée. H319 - Provoque une sévère irritation des yeux. H332 - Nocif par inhalation. H334 - Peut provoquer des symptômes allergiques ou d'asthme ou des difficultés respiratoires par inhalation. H336 - Peut provoquer somnolence ou vertiges. P210 - Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. P261 - Éviter de respirer les poussières / fumées / gaz / brouillards / vapeurs / aérosols. P280 - Porter des gants de protection/des vêtements de protection / un équipement de protection des yeux / du visage. P284 - Porter un équipement de protection respiratoire. P304+P340+P312 - EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. Appeler un CENTRE ANTIPOISON / un médecin en cas de malaise. P342+P311 - En cas de symptômes respiratoires: Appeler un CENTRE ANTIPOISON / un médecin. P403+P235 - Stocker dans un endroit bien ventilé. Tenir au frais. EUH066 - L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau. EUH204 - Contient des isocyanates. Peut produire une réaction allergique.

**Glue CARMYFIX CM-888: Composition:** Acetone, Toluene. **Amincissement et nettoyage:** Diluant. H225 - Liquide et vapeurs très inflammables. H336 - Peut provoquer somnolence ou vertiges. H361d - Susceptible de nuire à au foetus. H373 - Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée. H319 - Provoque une sévère irritation des yeux. H315 - Provoque une irritation cutanée. P101 - En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. P102 - Tenir hors de portée des enfants. P210 - enir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. P233 - Maintenir le récipient fermé de manière étanche. P260 - Ne pas respirer les poussières / fumées / gaz / brouillards / vapeurs / aérosols. P271 - Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. P280 - Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux / du visage. P501 - Se débarrasser du contenu/récipient dans une décharge ou un récupérateur approprié conformément aux réglementations locales et nationales.

1. Las superficies a unir deben estar limpias del polvo, grasas y aceites. Para la limpieza de las superficies use la Cleaner. Frote firmemente las superficies con trapo húmedo o toalla con Cleaner. Deje que se sequen completamente antes de iniciar el procedimiento de unión. Vuelva a sellar el recipiente con la Cleaner inmediatamente después de su uso.
2. Antes de cada aplicación mezcle el adhesivo CARMYFIX CM-888 en su envase original con cuidado para alcanzar la masa homogénea.
3. Para obtener el mejor rendimiento, añadir 5 partes de endurecedor / catalizador en peso a 100 partes de adhesivo CARMYFIX CM-888 sobre / en una superficie de plástico y mezclar bien con brocha para alcanzar la masa homogénea (el pegamento cambiará su color a amarillo). La mezcla es óptima para su aplicación dentro de 2-4 horas después de haber hecho la mezcla.
4. Aplique una capa uniforme de mezcla adhesiva sobre ambas telas, usando una brocha suave. Aplique dos capas de mezcla adhesiva. Después de la aplicación de la primera capa, espere 15-20 min para que la capa se seque, luego aplique la segunda capa y déjela secar durante 10-40 min.
5. Las superficies revestidas pueden ser reactivadas por calor o Cleaner después del secado completo y antes de unir las juntas. (Dentro de 2-4 horas, si se utiliza endurecedor / catalizador).
6. Sujete ligeramente ambos tejidos juntos. A continuación, usando el borde de madera de una brocha dura, presione hacia atrás y hacia delante varias veces, en todo el área de los 2 tejidos adyacentes para eliminar el aire atrapado (que ha permanecido en la línea de pegamento). Para un mejor rendimiento, el área de las 2 telas adyuntas se puede calentar mientras se presiona.
7. Dejar reposar, preferiblemente a temperatura ambiente, durante al menos 96 horas antes de inflar. Trabajar preferentemente a temperatura ambiente (15°-30°C) y área bien ventilada, para evitar la inhalación de vapores y el contacto con la piel.

**Cleaner (PRIMER PU): Composición:** Acetone, Dimethyl Formamide. H225 - Líquido y vapores muy inflamables. H319 - Provoca irritación ocular grave. H336 - Puede provocar somnolencia o vértigo. H360D - Puede perjudicar al feto. EUH066 - La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. P101 - Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. P102 - Mantener fuera del alcance de los niños. P201 - Solicitar instrucciones especiales antes del uso. P210 - Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. P233 - Mantener el recipiente herméticamente cerrado. P260 - No respirar el polvo/humo/el gas/la niebla / los vapores / el aerosol. P271 - Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. P280 - Llevar guantes / prendas / máscara de protección. P304+P340 - EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. P308+P313 - EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico. P370+P378 - En caso de incendio: Use extintores de polvo seco o dióxido de carbono. P501 - Desechar el contenido/recipiente en un vertedero o reciclador adecuado de acuerdo con las normativas locales y nacionales.

**Hardener for adhesives CARMYDUR / Cross Linker: Composición:** Ethyl Acetate, Aromatic polyisocyanates, Di-isocyanatololuene. **Diluição e limpeza:** Adesivo solvente. H225 - Líquido y vapores muy inflamables. H317 - Puede provocar una reacción alérgica en la piel. H319 - Provoca irritación ocular grave. H332 - Nocivo en caso de inhalación. H334 - Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación. H336 - Puede provocar somnolencia o vértigo. P210 - Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. P261 - Evitar respirar el polvo / el humo / el gas / la niebla / los vapores / el aerosol. P280 - Llevar guantes / prendas / gafas / máscara de protección. P284 - Llevar equipo de protección respiratoria. P304+P340+P312 - EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGIA / médico si la persona se encuentra mal. P342+P311 - En caso de síntomas respiratorios: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGIA / médico. P403+P235 - Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco. EUH066 - La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. EUH204 - Contiene isocianatos. Puede provocar una reacción alérgica.

**Glue CARMYFIX CM-888: Composición:** Acetone, Toluene. **Diluição e limpeza:** Tiner. H225 - Líquido y vapores muy inflamables. H336 - Puede provocar somnolencia o vértigo. H361d - Se sospecha que perjudica la vida al feto. H373 - Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. H319 - Provoca irritación ocular grave. H315 - Provoca irritación cutánea. P101 - Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. P102 - Mantener fuera del alcance de los niños. P210 - Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. No fumar. P233 - Mantener el recipiente herméticamente cerrado. P260 - No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. P271 - Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. P280 - Llevar guantes / prendas / gafas / máscara de protección. P501 - Desechar el contenido/recipiente en un vertedero o reciclador adecuado de acuerdo con las normativas locales y nacionales.

**Leggere attentamente il foglio con le informazioni tecniche e il foglio con le informazioni per la sicurezza prima dell'uso**

**Istruzioni per l'uso (Per uso professionale) **IT****

1. Le superfici da incollare devono essere pulite da polvere, grassi e olio. Utilizzare la Cleaner per la pulizia delle superfici. Strofinare con decisione le superfici con uno straccio umido o un tovagliolo utilizzando la Cleaner. Lasciare asciugare completamente le superfici prima di procedere con l'adesione. Richiudere il contenitore con la Cleaner immediatamente dopo l'uso.
2. Per ottenere una massa omogenea miscelare delicatamente l'adesivo CARMYFIX CM-888 nel suo contenitore originale prima di ogni applicazione.
3. Per ottenere prestazioni ottimali, aggiungere 5 parti di indurente/reticolante in 100 parti di adesivo CARMYFIX CM-888 su / in una superficie di plastica e mescolare bene con un pennello per ottenere una massa omogenea (la colla diventerà di colore giallo). La miscela è pronta per l'applicazione dopo 2-4 ore dalla preparazione.
4. Applicare uno strato uniforme di miscela adesiva su entrambi i tessuti, utilizzando una spazzola morbida. Applicare due strati di miscela. Dopo l'applicazione del primo strato attendere 15-20 minuti affinché si asciughi, quindi applicare il secondo strato e lasciare asciugare per altri 10-40 minuti.
5. Le superfici rivestite possono essere riattivate dal calore o dalla Cleaner dopo la completa essiccazione e prima dell'adesione (entro 2-4 ore se viene utilizzato l'indurente/reticolante).
6. Fare aderire delicatamente entrambi i tessuti. Premere su entrambi i lati con l'aiuto di una spazzola dura con bordi di legno per rimuovere eventuali bolle d'aria. Per ottenere prestazioni ottimali, i due tessuti da incollare possono essere riscaldati durante la pressione.
7. Lasciare asciugare, preferibilmente a temperatura ambiente, per almeno 96 ore prima del gonfiaggio. Lavorare preferibilmente a temperatura ambiente (15°-30 ° C) e in un ambiente ben ventilato, evitare di respirare i vapori e il contatto con la pelle.

**Cleaner (PRIMER PU): Composición:** Acetone, Dimethyl Formamide. H225 - Líquido y vapores fácilmente inflamables. H319 - Provoca grave irritación ocular. H336 - Puede provocar somnolencia o vértigo. H360D - Puede nuocer al feto. EUH066 - L'exposició repetida pot provocar sequedat o s'opreclatura de la pell. P101 - En cas de consultació de un medic, tenir a disposició el contenidor o l'etiqueta del producte. P102 - Tenere fuori dalla portata dei bambini. P201 - Procurarsi istruzioni specifiche prima dell'uso. P210 - Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. P233 - Tenere il recipiente ben chiuso. P260 - Non respirare la polvere / i fumi / i gas / la nebbia / i vapori / gli aerosol. P271 - Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. P280 - Indossare guanti / indumenti protettivi / Proteggere gli occhi / il viso. P304+P340 - IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. P308+P313 - IN CASO DI esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico. P370+P378 - In caso d'incendio: Utilizzare estintori a polvere o ad anidride carbonica. P501 - Smaltire il contenuto/contenitore in una discarica o in un centro di recupero autorizzato in conformità con le normative locali e nazionali.

**Hardener for adhesives CARMYDUR / Cross Linker: Composición:** Ethyl Acetate, Aromatic polyisocyanates, Di-isocyanatololuene. **Sfoltimento e pulizia:** Solvente adesivo. H225 - Líquido y vapores fácilmente inflamables. H317 - Può provocare una reazione allergica cutanea. H319 - Provoca grave irritazione oculare. H332 - Nocivo se inalato. H334 - Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato. H336 - Può provocare somnolenza o vertigini. P210 - Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. P261 - Evitare di respirare la polvere / i fumi / i gas / la nebbia / i vapori / gli aerosol. P280 - Indossare guanti / indumenti protettivi / Proteggere gli occhi / il viso. P284 - Indossare un apparecchio di protezione respiratoria. P304+P340+P312 - IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI / un medico. P342+P311 - In caso di sintomi respiratori: contattare un CENTRO ANTIVELENI / un medico. P403+P235 - Conservare in luogo fresco e ben ventilato. EUH066 - L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle. EUH204 - Contiene isocianati. Può provocare una reazione allergica.

**Glue CARMYFIX CM-888: Composición:** Acetone, Toluene. **Sfoltimento e pulizia:** Thinner. H225 - Líquido y vapores fácilmente inflamables. H336 - Può provocare somnolenza o vertigini. H361d - Sospettato di nuocere al feto. H373 - Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta. H319 - Provoca grave irritazione oculare. H315 - Provoca irritazione cutanea. P101 - In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. P102 - Tenere fuori dalla portata dei bambini. P210 - Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. P233 - Tenere il recipiente ben chiuso. P260 - Non respirare la polvere / i fumi / i gas / la nebbia / i vapori / gli aerosol. P271 - Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. P280 - Indossare guanti / indumenti protettivi / Proteggere gli occhi / il viso. P501 - Smaltire il contenuto/contenitore in una discarica o in un centro di recupero autorizzato in conformità con le normative locali e nazionali.

1. Die zu verklebenden Flächen müssen frei von Staub, Fetten und Ölen sein. Zur Reinigung der Oberflächen verwenden Sie die Cleaner. Verwenden Sie einen feuchten Lappen oder Handtuch und reiben Sie die entsprechenden Stellen fest mit der Cleaner ab. Lassen Sie das Gewebe vollständig trocknen, bevor Sie das Klebverfahren beginnen. Verschließen Sie den Behälter mit der Cleaner sofort nach Gebrauch.
  2. Verrühren Sie vor jeder Anwendung den Kleber CARMYFIX CM-888 vorsichtig in seinem Originalbehälter, bis die Masse homogen ist.
  3. Um ein optimales Ergebnis zu erreichen, nehmen Sie 5 Teile Härter/Vernetzer auf 100 Teile Klebstoff CARMYFIX CM-888 und vermischen Sie die diese gut mit einem Pinsel auf einer Kunststoffoberfläche. Der Kleber ändert seine Farbe zu gelb. Die Mischung ist innerhalb von 2-4 Stunden zu verbrauchen.
  4. Tragen Sie mit einem weichen Pinsel gleichmäßig zwei Schichten der Klebstoffmischung auf beide Stoffe auf. Lassen Sie die erste Schicht 15-20 Minuten trocknen, bevor Sie die zweite Schicht auftragen. Die Trocknungszeit der zweiten Schicht beträgt 10-40 Minuten.
  5. Beschichtete Oberflächen können mit Hitze oder mit der Cleaner reaktiviert werden, nachdem sie vollständig getrocknet sind und bevor sie verklebt wurden (innerhalb von 2-4 Stunden, bei Gebrauch des Härters/Vernetzers).
  6. Drücken Sie die beiden Stoffe leicht zusammen. Pressen Sie danach mit der harten, hölzernen Kante des Pinsels die Luftblasen, die in der Klebelinie verblieben sind, durch mehrmalige Vorwärts- und Rückwärtsbewegungen aus. Erhitzen Sie die entsprechende Stelle, um ein optimales Ergebnis zu erreichen.
  7. Lassen Sie die Klebestellen vor dem Aufblasen mindestens 96 Stunden aushärten.
- Arbeiten Sie vorzugsweise in einem gut gelüfteten Bereich bei Raumtemperatur und vermeiden Sie den Hautkontakt mit der Klebstoffmischung sowie das Einatmen der Dämpfe.

**Cleaner (PRIMER PU):** **Komposition:** Acetone, Dimethyl Formamide, H225 - Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. H319 - Verursacht schwere Augenreizung. H336 - Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. H360D - Kann ein ungeborenes Kind schädigen.. EUH066 - Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. P101 - Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. P102 - Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P201 - Vor Gebrauch besondere Anweisungen einholen. P210 - Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. P233 - Behälter dicht verschlossen halten. P260 - Staub / Rauch / Gas / Nebel / Dampf / Aerosol nicht einatmen. P271 - Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. P280 - Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen. P304+P340 - BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. P308+P313 - BEI Exposition oder falls betroffen: Ärztlichen Rat einholen / ärztliche Hilfe hinzuziehen. P370+P378 - Bei Brand: Trockenpulver- oder Kohlendioxid-Feuerlöscher verwenden. P501 - Inhalt/Behälter unter Beachtung der örtlichen und nationalen Vorschriften einer geeigneten Abfallentsorgung zuführen.

**Hardener for adhesives CARMYDUR / Cross Linker:** **Komposition:** Ethyl Acetate, Aromatic polyisocyanates, Di-isocyanatoluene. **Verdünnen und reinigen:** Klebstofflösungsmittel. H225 - Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. H317 - Kann allergische Hautreaktionen verursachen. H319 - Verursacht schwere Augenreizung. H332 - Gesundheitsschädlich bei Einatmen. H334 - Kann bei Einatmen Allergie, asthmaartige Symptome oder Atembeschwerden verursachen. H336 - Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. P210 - Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. P261 - Einatmen von Staub/Rauch/Gas/Nebel/ Dampf/ Aerosol vermeiden. P280 - Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen. P304+P340+P312 - BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM / Arzt anrufen. P342+P311 - Bei Symptomen der Atemwege: GIFTINFORMATIONSZENTRUM / Arzt anrufen. P403+P235 - An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Kühl halten. EUH066 - Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. EUH204 - Enthält Isocyanate. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

**Gluе CARMYFIX CM-888:** **Komposition:** Acetone, Toluene. **Verdünnen und reinigen:** Verdünnner. H225 - Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. H336 - Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. H361D - Kann vermutlich das Kind im Mutterleib schädigen. H373 - Kann die Organe schädigen bei längerer oder wiederholter Exposition. H319 - Verursacht schwere Augenreizung. H315 - Verursacht Hautreizungen. P101 - Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. P102 - Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P210 - Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. P233 - Behälter dicht verschlossen halten. P260 - Staub / Rauch / Gas / Nebel / Dampf / Aerosol nicht einatmen. P271 - Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. P280 - Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen. P501 - Inhalt/Behälter unter Beachtung der örtlichen und nationalen Vorschriften einer geeigneten Abfallentsorgung zuführen.

## **SE** **Instruktioner (För professionell användning)**

*Les noggrant teknisk datablad och säkerhetsdatablad före användning*

1. De delar som ska sammanfogas vära redan från damm, fett och oljor. För att rengöra ytorna kan du använda Cleaner. Grugga ytorna grundligt med en trasa fuktad med Cleaner. Låt dem sedan torka helt innan du påbörjar limningen. Återför till flaskan med Cleaneromedelbart efter användning.
2. Innan du börjar bör du mixa CARMYFIX CM-888 i dess originalförpackning tills dess att det bildat en homogen massa.
3. För bästa resultat kan du blanda 5 delar hårdare per 100 delar av CARMYFIX CM-888 direkt på en plast och blanda samman med en borste till dess att du fått en homogen massa (Limmet byter då färg till gult). Blandningen kan användas inom 2 till 4 timmar efter blandningen.
4. Applicera ett jämnt lager av limmixen på båda delarna med hjälp av en mjuk pensel. Lägg på två lager av limmixen. Vänta 15 – 20 minuter tills det första lagret har torkat innan du applicerar nästa och låt det sedan torka i ytterligare 10-40 minuter.
5. De ytor som täcks av limmet kan återaktiveras med hjälp av värme eller Cleaner efter att de torkat, men innan dess att de limmats samman. (Inom 2 -4 timmar, om du använder någon form av hårdare).
6. Sätt varsamt ihop de båda delarna. Använd sedan penselns håra ände för att upprepad gånger stryka samman de båda delarna och för att pressa ut eventuella luftbubblor (som kan finnas kvar i limfogarna). För bästa resultat kan de två delarna värmas upp i samband med pressningen.
7. Låt det torka, helst i rumstemperatur, för åtminstone 96 timmar innan produkten fylls med luft. Det är bäst att arbeta i rumstemperatur (15°-30°C) i ett välventilerat rum. Undvik att andas in ångorna och undvik hudkontakt.

**Cleaner (PRIMER PU):** **Innehåll:** Acetone, Dimethyl Formamide. H225 - Mycket lättantändlig vätska eller gas. H319 - Orsakar allvarliga ögonskador. H336 - Kan framkalla söthet och yrsel. H360D - Kan skada ett ofött barn. EUH066 - Upprepad exponering kan orsaka torr hud eller sprickor. P101 - Vid behov av medicinsk rådgivning, ha en produktbehållare eller etikett till hands. P102 - Förvaras utom räckhåll för barn. P201 - Begär särskilda instruktioner före användning. P210 - Håll borta från värmekällor/gnistor/öppen eld/heta ytor - Rökning förbjuden. P233 - Håll behållaren tätt stängd. P260 - Andas inte in damm / rök / gas / dimma / ånga / spray. P271 - Används enbart utomhus eller i ett välventilerat utrymme. P280 - Bär skyddshandskar/kläder/glasögon/ansiktsmask. P304+P340 - HVIS DU INDÄNDER: För bort personen till frisk luft och gör det bekämt att andas. P308+P313 - Vid exponering eller biverkning: Få medicinsk rådgivning/uppmärksamhet. P370+P378 - Vid brand: Använd brandsläckare med torr pulver eller koldioxid. P501 - Bortskaffa innehåll till lämplig avfallsplats eller återvinningsanläggning i enlighet med lokala och nationella bestämmelser.

**Hardener for adhesives CARMYDUR / Cross Linker:** **Innehåll:** Ethyl Acetate, Aromatic polyisocyanates, Di-isocyanatoluene. **Förtunning och rengöring:** Lösningemedel. H225 - Mycket lättantändlig vätska eller gas. H317 - Kan orsaka allergiska hudreaktioner. H319 - Orsakar allvarliga ögonskador. H332 - Skadligt vid inandning. H334 - Kan orsaka allergier, astma eller andningsvärgigheter vid inandning. H336 - Kan framkalla söthet och yrsel. P210 - Undvik värmekällor, Varma ytor, gnistor, öppna lågor eller andra antändningskällor. Rökning förbjuden. P261 - Undvik att andas in damm / rök / gas / dimma / ångor / spray. P280 - Bär skyddshandskar/kläder/glasögon/ansiktsmask. P284 - Bär andningsskydd. P304+P340+P312 - HVIS DU INDÄNDER: För bort personen till frisk luft och gör det bekämt att andas. Ring en GIFTCENTER/läkare om du känner dig ohälsosam. P342+P311 - Vid symptom på andningsbesvär: Ring en GIFTCENTER/läkare. P403+P235 - Förvaras på en väl ventilerad plats. Håll behållaren tätt stängd. EUH066 - Upprepad exponering kan orsaka torr hud eller sprickor. EUH204 - Innehåller isocyanater. Kan ge upphov till en allergisk reaktion.

**Gluе CARMYFIX CM-888:** **Innehåll:** Acetone, Toluene. **Förtunning och rengöring:** Tunnnare. H225 - Mycket lättantändlig vätska eller gas. H336 - Kan framkalla söthet och yrsel. H361D - Misstänks orsaka fosterskador. H373 - Kan skada inre organ vid upprepad kontakt. H315 - Orsakar allvarliga ögonskador. H315 - Orsakar hudirritation. P101 - Vid behov av medicinsk rådgivning, ha en produktbehållare eller etikett till hands. P102 - Förvaras utom räckhåll för barn. P210 - Undvik värmekällor, heta ytor, gnistor, öppna lågor eller andra typer av antändningskällor. Rökning förbjuden. P233 - Håll behållaren tätt stängd. P260 - Andas inte in damm / rök / gas / dimma / ånga / spray. P271 - Används enbart utomhus eller i ett välventilerat utrymme. P280 - Bär skyddshandskar/kläder/glasögon/ansiktsmask. P501 - Bortskaffa innehåll och behållare till lämplig avfallsplats eller återvinningsanläggning i enlighet med lokala och nationella bestämmelser.



1. Οι επιφάνειες που πρόκειται να συγκολληθούν πρέπει να είναι καθαρές, χωρίς σκόνη, γράσα ή τυχόν υπολείμματα παλιότερης κόλλησης. Για τον καθαρισμό των επιφανειών χρησιμοποιήστε το προϊόν Cleaner. Τρίψτε καλά με το καθαριστικό Cleaner χρησιμοποιώντας ένα βρεγμένο πανί ή πετσέτα. Αφήστε τις επιφάνειες να στεγνώσουν πλήρως προτού ξεκινήσετε τη διαδικασία συγκόλλησης. Σφραγίστε ξανά το Cleaner αμέσως μετά τη χρήση.
2. Πριν από κάθε εφαρμογή, ανακατεύετε απαλά το προϊόν adhesive CARMYFIX CM-888 στη συσκευασία του, έως ότου γίνει ομοιογενές μίγμα.
3. Για καλύτερο αποτέλεσμα, προσθέστε ακινητικό «hardener/cross linker» σε αναλογία 5% του βάρους της κόλλας adhesive CARMYFIX CM-888 σε μια πλαστική επιφάνεια και ανακατέψτε καλά με ένα πινέλο για να ομογενοποιηθεί το μίγμα (η κόλλα να πάρει κίτρινο χρώμα). Το μίγμα είναι έτοιμο για εφαρμογή 2 με 4 ώρες μετά το ανακάτεμα.
4. Εφαρμόστε την κόλλα και στις δύο επιφάνειες ισόποσα χρησιμοποιώντας ένα απαλό πινέλο. Αφήστε να περάσουν 15-20 λεπτά προκειμένου να στεγνώσει η κόλλα, προτού περάσετε και μια δεύτερη στρώση και περιμένετε άλλα 10-40 λεπτά έως ότου στεγνώσουν.
5. Πριν την συγκόλληση των επικαλυμμένων επιφανειών ενεργοποιήστε την κόλλα είτε με ζεστό αέρα είτε χρησιμοποιώντας το προϊόν Cleaner. Πριν την ενεργοποίηση, βεβαιωθείτε ότι η κόλλα έχει στεγνώσει πλήρως και στις 2 επιφάνειες. (Εnergό 2-4 ώρες σε περίπτωση χρήσης ακινητικού)
6. Ακουμπήστε απαλά τις δύο επιφάνειες μεταξύ τους. Έπειτα, χρησιμοποιώντας την σκληρή ξύλινη άκρη του πινέλου, πιέστε μπρος και πίσω αρκετές φορές σε όλη την επιφάνεια για την αφέρση τυχόν παγιδευμένου αέρα. Για καλύτερο αποτέλεσμα, θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί και ζεστός αέρας κατά τη διάρκεια της πίεσης.
7. Αφήστε την κόλλα να ενεργήσει κατά προτίμηση σε θερμοκρασία δωματίου για τουλάχιστον 96 ώρες προτού ρουσκωθεί το αντικείμενο που μόλις κόλλησατε. Προτείνεται η διαδικασία να γίνεται σε θερμοκρασία δωματίου (15°-30°C) και σε καλά αεριζόμενο χώρο, για την αποφυγή της αναπνοής των αναθυμιάσεων και την επαφή της κόλλας με το δέρμα.

**Cleaner (PRIMER PU): Σύσταση:** Acetone, Dimethyl Formamide. H225 - Υγρό και ατμοί πολύ εύφλεκτα. H319 - Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. H336 - Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη. H360D - Μπορεί να βλάψει το έμβryo. EUH066 - Παρατεταμένη έκθεση μπορεί να προκαλέσει ξηρότητα δέρματος ή σκάσιμο. P101 - Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα. P102 - Μακριά από παιδιά. P201 - Εφοδιαστείτε με τις ειδικές οδηγίες πριν από τη χρήση. P210 - Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. P233 - Να διατηρείται ο περιέκτης ερμητικά κλειστός. P260 - Μην αναπνέετε σκόνη/αναθυμιάσεις / αέρια / σταγονίδια / ατμούς / εκνεφώματα. P271 - Να χρησιμοποιείται μόνο σε ανοικτό ή καλά αεριζόμενο χώρο. P280 - Να φοράτε προστατευτικό γάντι/προστατευτικό ενδυμασία/σπομιάς/προστασία για τα μάτια/πρόσωπο. P304+P340 - ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ: Μεταφέρετε τον παθόντα στον καθαρό αέρα και αφήστε τον να ξεκουραστεί σε στάση που διευκολύνει την αναπνοή. P308+P313 - ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΘΕΣΗΣ: Συμβουλευθείτε / Επισκεφθείτε γιατρό. P370+P378 - Σε περίπτωση πυρκαγιάς: Χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρες ξηράς κόκκης ή διοξειδίου του άνθρακα για να κατασβέσετε. P501 - Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη σε κατάλληλο σημείο απόρριψης ή ανάκτησης σύμφωνα με τους τοπικούς ή εθνικούς κανονισμούς.

**Hardener for adhesives CARMYDUR / Cross Linker: Σύσταση:** Ethyl Acetate, Aromatic polyisocyanates, Di-isocyanatololuene. **Αραίωση και καθαρισμός:** Διαλυτικό συγκολλητικών. H225 - Υγρό και ατμοί πολύ εύφλεκτα. H317 - Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση. H319 - Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. H332 - Επιβλαβές σε περίπτωση εισπνοής. H334 - Μπορεί να προκαλέσει αλλεργία ή συμπτώματα άσθματος άλλως πηγές ανάφλεξης ή δύσπνοια σε περίπτωση εισπνοής. H336 - Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη. P210 - Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. P261 - Αποφεύγετε να αναπνέετε σκόνη / αναθυμιάσεις / αέρια / σταγονίδια / ατμούς / εκνεφώματα. P280 - Να φοράτε προστατευτικό γάντι/προστατευτικό ενδυμασία/σπομιάς/προστασία για τα μάτια / πρόσωπο. P304+P340+P312 - ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ: Μεταφέρετε τον παθόντα στον καθαρό αέρα και αφήστε τον να ξεκουραστεί σε στάση που διευκολύνει την αναπνοή. Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣ - ΕΩΝ / γιατρό, αν αισθανθείτε αδιαθεσία. P342+P311 - Εάν παρουσιάζονται αναπνευστικά συμπτώματα: Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣ/ΕΩΝ / γιατρό. P403+P235 - Αποθηκεύεται σε καλά αεριζόμενο χώρο. Διατηρείται όρθρο. EUH066 - Παρατεταμένη έκθεση μπορεί να προκαλέσει ξηρότητα δέρματος ή σκάσιμο. EUH204 - Περιέχει ισοκυανικές ενώσεις. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση.

**Glue CARMYFIX CM-888: Σύσταση:** Acetone, Toluene. **Αραίωση και καθαρισμός:** Διαλυτικό. H225 - Υγρό και ατμοί πολύ εύφλεκτα. H336 - Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη. H361d - Υπόπιο για την πρόκληση βλάβης στο έμβryo. H373 - Μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα όργανα ύστερα από παρατεταμένη ή επαναληπτική έκθεση. H319 - Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. H315 - Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. P101 - Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα. P102 - Μακριά από παιδιά. P210 - Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. P233 - Να διατηρείται ο περιέκτης ερμητικά κλειστός. P260 - Μην αναπνέετε σκόνη/αναθυμιάσεις / αέρια / σταγονίδια / ατμούς / εκνεφώματα. P271 - Να χρησιμοποιείται μόνο σε ανοικτό ή καλά αεριζόμενο χώρο. P280 - Να φοράτε προστατευτικό γάντι/προστατευτικό ενδυμασία/σπομιάς/προστασία για τα μάτια/πρόσωπο. P501 - Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη σε κατάλληλο σημείο απόρριψης ή ανάκτησης σύμφωνα με τους τοπικούς ή εθνικούς κανονισμούς.

#### Lue tekniset tiedot ja käyttöturvallisuustiedote huolellisesti ennen käyttöä

#### Käyttöohje (Ammattikäyttöön) FI

1. Liimattavien pintojen tulee olla pölyttömiä, rasvatonta ja öljytöntä. Käytä pintojen puhdistukseen Cleaner merkinnän omaavaa liuosta. Hankaa pintoja voimakkaasti Cleaner kostutetulla kankaanpalalla tai pyyhkeellä. Anna pintojen kuivua täysin ennen kuin ryhdyt liimaamaan niitä. Sulje Cleaner sisältävä pullo välittömästi käytön jälkeen.
2. Sekoita CARMYFIX CM-888 -liimaa (Adhesive) varovasti sen alkuperäisessä purkissa ennen jostaikaa käyttöä, jotta liimasta tulee tasasta.
3. Parhaan tuloksen saat lisäämällä CARMYFIX CM-888 -liimaan kovetus-/ristisidosainetta (Hardener/Cross linker), painosuhteessa 100 yksikköä liimaa: 5 kovuettajaa. Sekoita aineet sisältämällä muovipinnalla, jolla ne muodostavat tasaisen massan (liima muuttuu keltaiseksi). Sekoitte on valmis käytettäväksi 2-4 tunnin kuluessa.
4. Levitä tasainen kerros liimasekoitusta kummallegan kangaspinnalle pehmeää sivelintä käyttäen. Levitä liimasekoitusta pinnoille kahteen kerrokseen. Ensimmäisen kerroksen levitetyksi anna liiman kuivua 15-20 minuuttia ja levitä sitten toinen liimakerros, jonka tulee saada kuivua 10-40 minuuttia.
5. Liimasekoitella sivelintä voidaan kuivumisen jälkeen, ja ennen lopullista yhteen liimaamista, kylviä uudelleen Cleaner käyttäen (2-4 tunnin kuluessa, jos olet käyttänyt myös kovetus-/ristisidosainetta).
6. Aseta kangaspinnat kevyesti vastakkain. Paina sitten liitoskohtaa esimerkiksi kovan puuharjan kumalla edestakaisin vetäen useita kertoja. Näin poistat pintojen väliin jääneen ilman (joka on jäänyt loppuun liimaamislinjaan). Parhaan tuloksen saamiseksi voit painamisen aikana myös lämmittää yhteen liitettyjä kangaspintoja.
7. Anna liivin kuivua huoneenlämmössä vähintään 96 tuntia ennen täyttämistä. Suosittelemme, että suoritat liimaamisen huoneenlämmössä (15-30 °C) ja hyvin ilmastoidussa tilassa. Vältä mahdollisesti muodostuvien höyryjen hengittämistä ja ihokosketusta kemikaalien kanssa.

**Cleaner (PRIMER PU): Koostumus:** Acetone, Dimethyl Formamide. H225 - Helposti syttyvä neste ja höyry. H319 - Ärsyttää voimakkaasti silmiä. H336 - Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huijausta. H360D - Saattaa vaurioittaa sikiötä. EUH066 - Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua. P101 - Jos tarvitaan lääkinällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusteksti. P102 - Säilytä lasten ulottumattomissa. P201 - Älä yhteyshoitoe ennen käyttöä. P210 - Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. P233 - Säilytä tiiviisti suljettuna. P260 - Älä hengitä pölyä / savua / kaasua / sumua / höyryä / suihketta. P271 - Käytä ainoastaan ulkona tai tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto. P280 - Käytä suojakäsineitä / suojavaatetusta / silmiensuojainta / kasvonsuojainta. P304+P340 - JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTYY: Siirrä henkilö riittäiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys. P308+P313 - Altistuminen tapahtuuta tai jos epäillään altistumista: Hakeudu lääkäriin. P370+P378 - Tulipalon sattuessa: Käytä ainoastaan kuivalla jauheella tai hiilikosidilla toimivaa palosammutinta. P501 - Hävitä sisältö/pakkaus toimittamalla se vaarallisen jätteen tai ongelmajätteen keräyspisteeseen paikallisten ja kansallisten määräysten mukaisesti.

**Hardener for adhesives CARMYDUR / Cross Linker: Koostumus:** Ethyl Acetate, Aromatic polyisocyanates, Di-isocyanatololuene. **Ohenus ja puhdistus:** Liimalluote. H225 - Helposti syttyvä neste ja höyry. H317 - Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion. H319 - Ärsyttää voimakkaasti silmiä. H332 - Haitallista hengittelyinä. H334 - Voi aiheuttaa hengittelyinä allergiaa tai astmaoireita tai hengitysvaikeuksia. H336 - Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huijausta. P210 - Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. P261 - Vältä pölyn / savun / kaasun / sumun / höyryän / suihkeen hengittämistä. P280 - Käytä suojakäsineitä / suojavaatetusta / silmiensuojainta / kasvonsuojainta. P284 - Käytä hengityksen suojainta. P304+P340+P312 - JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTYY: Siirrä henkilö riittäiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys. Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN / lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia. P342+P311 - Jos ilmenee hengitysoireita: Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN / lääkäriin. P403+P235 - Varastoi paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Säilytä viileässä. EUH066 - Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua. EUH204 - Sisältää isosyanaatteja. Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

**Glue CARMYFIX CM-888: Koostumus:** Acetone, Toluene. **Ohenus ja puhdistus:** ohene. H225 - Helposti syttyvä neste ja höyry. H336 - Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huijausta. H361d - Epäillään vaurioittavan sikiötä. H373 - Saattaa vahingoittaa elimiä pitkäikäisessä tai toistuvassa altistumisessa. H319 - Ärsyttää voimakkaasti silmiä. H315 - Ärsyttää ihoa. P101 - Jos tarvitaan lääkinällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusteksti. P102 - Säilytä lasten ulottumattomissa. P210 - Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. P233 - Säilytä tiiviisti suljettuna. P260 - Älä hengitä pölyä / savua / kaasua / sumua / höyryä / suihketta. P271 - Käytä ainoastaan ulkona tai tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto. P280 - Käytä suojakäsineitä / suojavaatetusta / silmiensuojainta / kasvonsuojainta. P501 - Hävitä sisältö/pakkaus toimittamalla se vaarallisen jätteen tai ongelmajätteen keräyspisteeseen paikallisten ja kansallisten määräysten mukaisesti.

1. Overflater som skal limes sammen må være fri for støv, fett og oljer. For rengjøring av overflater bruke Cleaner. Gni godt overflater med fuktet ull eller händkle med Cleaner. La dem tørke helt før du starter limesprosedyren. Sett lokket med Cleanerumiddelbart på igjen etter bruk.
2. Før hver anvendelse blande limet CARMYFIX CM-888 i sin originale beholder forsiktig for å oppnå en homogen masse.
3. For best ytelse, tilsett 5 deler Herder/verrbinder beregnet på vekt til 100 deler lim CARMYFIX CM-888 på/i en plastoverflate og bland godt ved å røre for å oppnå en homogen masse (limet vil endre farge til gul). Blandingen kan brukes i opp til 2-4 timer etter blanding.
4. Bruk av et jevnt lag av limblandingen på begge stoffer ved hjelp av myk børste. Bruk to lag av klebemiddelblandingen. Etter påføring av det første lag vent 15-20 minutter, deretter før på det andre laget og la det tørke i 10-40 minutter.
5. Malle overflater kan reaktiveres ved hjelp av varme eller Cleaner Kun etter fullstendig tørking og før sammenbinding (løpet av 2-4 timer, hvis herder/verrbindemiddel ble brukt).
6. Fest lett begge stoffer sammen, deretter ved bruk av en hard kant (børsteskaff) trykk frem og tilbake flere ganger for å fjerne all luft som har befunnet seg i limfugen. For best ytelse kan området skal varmes opp samtidig som det presses.
7. La det tørke, fortrinnsvis i romtemperatur i minst 96 timer før oppblåsning. Fungere best i romtemperatur (15° - 30°C) og i ett godt ventilert område. Unngå innånding av avgasser og kontakt med huden.

**Cleaner (PRIMER PU): Sammensetning:** Acetone, Dimethyl Formamide. H225 - Meget brennbar væske og damp. H319 - Gir alvorlig øyeirritasjon. H336 - Kan forårsake døsighet og svimmelhet. H360D - Kan skade et ufødt barn. EUH066 - Gjentatt eksponering kan forårsake tørr eller sprukket hud. P101 - Ved behov for medisinsk hjelp, ha en produktbeholder eller etikett for hånden. P102 - Oppbevares utilgjengelig for barn. P201 - Innhent spesielle instruksjoner før bruk. P210 - Holdes unna varme/gnister/åpen flamme/varme overflater. Røyking forbudt. P233 - Hold beholderen tett lukket. P260 - Ikke pust inn støv / røyk / gass / tåke / damp / spray. P271 - Brukes bare utendørs eller i et godt ventilert område. P280 - Bruk vernehansker / verneklær / vernebriller / ansiktsskjerm. P304+P340 - VED INNÅNDING: Flytt personen til frisk luft og sørg for at det er behagelig å puste. P308+P313 - Ved eksponering eller bekymring: Søk legehjelp/oppmerksomhet. P370+P378 - Ved brand: Bruk brannslukningsapparatet med pulver eller karbondioksid. P501 - Innhold og beholdere leveres til egnet avfallsplass eller gjenvinner i samsvar med lokale og nasjonale forskrifter.

**Hardener for adhesives CARMYDUR / Cross Linker: Sammensetning:** Ethyl Acetate, Aromatic polyisocyanates, Di-isocyanatoluen. **Tynning og rengjøring:** Løsemiddel lim. H225 - Meget brennbar væske og damp. H317 - Kan utløse en allergisk hudreaksjon. H319 - Gir alvorlig øyeirritasjon. H332 - Skadelig ved innånding. H334 - Kan gi allergi, astmasymptomer eller pustevansker ved innånding. H336 - Kan forårsake døsighet og svimmelhet. P210: holdes borte fra varme, varme overflater, gnister, åpne flammer og andre antenneskilder. Røyking forbudt. P261 - Unngå innånding av støv / røyk / gass / tåke / damp / spray. P280 - Bruk vernehansker / verneklær / vernebriller / ansiktsskjerm. P284 - Bruk åndedrettsvern. P304+P340+P312 - VED INNÅNDING: Flytt personen ut i frisk luft og sørg for at det er lett å puste. Ring GIFTINFORMASJONEN / lege hvis du føler deg uvel. P342+P311 - Ved luftveissymptomer: Ring en GIFTINFORMASJONEN / lege. P403+P235 - Oppbevares på et godt ventilert sted. Hold beholderen tett lukket. EUH066 - Gjentatt eksponering kan forårsake tørr eller sprukket hud. EUH204 - Inneholder isocyanater. Kan gi en allergisk reaksjon.

**Glue CARMYFIX CM-888: Sammensetning:** Acetone, Toluene. **Tynning og rengjøring:** Tynner. H225 - Meget brennbar væske og damp. H336 - Kan forårsake døsighet og svimmelhet. H361D - Mistenkes å skade fosteret ved graviditet. H373 - Kan forårsake organskader ved langvarig eller gjentatt eksponering. H319 - Gir alvorlig øyeirritasjon. H315 - Forårsaker hudirritasjon. P101 - Ved behov for medisinsk hjelp, ha en produktbeholder eller etikett for hånden. P102 - Oppbevares utilgjengelig for barn. P210 - Holdes unna varme/gnister/åpen flamme/varme overflater. Røyking forbudt. P233 - Hold beholderen tett lukket. P260 - Ikke pust inn støv / røyk / gass / tåke / damp / spray. P271 - Brukes bare utendørs eller i et godt ventilert område. P280 - Bruk vernehansker / verneklær / vernebriller / ansiktsskjerm. P501 - Innhold og beholdere leveres til egnet avfallsplass eller gjenvinner i samsvar med lokale og nasjonale forskrifter.

## DK Instruksjoner til brug (Til professionel brug)

Les det Tekniske Datablad og Sikkerhetsdatablad omhyggelig inden brug

1. Overfladerne der skal sammensættes skal være rene for støv, fett og olie. For rengjøring af overfladerne, brug Cleaner. Gnid grundigt overfladerne med et fugtigt lommeklæde eller håndklæde med Cleaner. Lad dem tørre fuldstændig, før du begynder på sammensætningsproceduren. Luk beholderen med Cleaner helt, straks efter brug.
2. Før hver påføring skal du forsigtigt blande klebemidlet CARMYFIX CM-888 i dets originale beholder, for at opnå en ensartet masse.
3. For den bedste effekt skal du tilføje 5 vægtprocent hærdet/verrbinder til 100 vægtprocent klebemidlet CARMYFIX CM-888, og hælde blandingen i en plastbeholder. Bland det godt med en pensel, for at opnå en ensartet masse (limen vil skifte farve til gul). Blandingen er klar til påføring indenfor 2-4 timer efter blanding.
4. Påfør et jævnt lag af klebemidlingen på begge stoffer ved hjælp af en blød pensel. Påfør to lag klebemidling. Efter påføring af det første lag, skal du vente 15-20 minutter på at det tørrer, derefter påføres det andet lag, vent 10-40 minutter på at det tørrer.
5. Overflader med belægning kan genaktiveres med varme eller Cleaner, når overfladen er helt tør og før binding (indenfor 2-4 timer, hvis der bruges hærdet/verrbinder).
6. Sæt begge stoffer sammen med et læt tryk. Derefter skal du, ved hjælp af den hårde trækant på en pensel, trykke frem og tilbage flere gange over alt på de to sammensatte stoffer, for at fjerne luftbobler (som findes i limingen). For den bedste effekt kan de to sammensatte stoffer varmes, mens du trykker.
7. Lad det hærdede, med fordel ved stuetemperatur, i mindst 96 timer før oppustning. Det anbefales at arbejde ved stuetemperatur (15°-30°C) og i et velventileret område, undgå indånding af dampe og kontakt med huden.

**Cleaner (PRIMER PU): Sammensætning (Composition):** Acetone, Dimethyl Formamide. H225 - Meget brandfarlig væske og damp. H319 - Forårsager alvorlig øjernerirritation. H336 - Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed. H360D - Kan skade et ufødt barn. EUH066 - Gentagen kontakt kan give tør eller revnet hud. P101 - Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. P102 - Opbevares utilgængelig for børn. P201 - Indhent særlige anvisninger før brug. P210 - Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. P233 - Hold beholderen tæt lukket. P260 - Indånd ikke pulver / røg / gas / tåge / damp / spray. P271 - Brug kun udendørs eller i et rum med god udluftning. P280 - Bær beskyttelseshandsker / beskyttelsestøj / øjenbeskyttelse / ansigtsbeskyttelse. P304+P340 - VED INDÅNDING: Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vejtrækningen lettes. P308+P313 - VED eksponering eller mistanke om eksponering: Søg lægehjælp. P370+P378 - Ved brand: Brug pulver-slukkere eller kuldioksid-slukkere. P501 - Bortskaf indholdet/beholderen til passende affaldssted eller genbrugsstation i overensstemmelse med lokale og nationale bestemmelser.

**Hardener for adhesives CARMYDUR / Cross Linker: Sammensætning (Composition):** Ethyl Acetate, Aromatic polyisocyanates, Di-isocyanatoluen. **Fortynding og rengjøring:** Oplosningsklæbemiddel. H225 - Meget brandfarlig væske og damp. H317 - Kan forårsage allergisk hudreaktion. H319 - Forårsager alvorlig øjernerirritation. H332 - Farlig ved indånding. H334 - Kan forårsage allergi- eller astmasymptomer eller åndedrætsbesvær ved indånding. H336 - Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed. P210 - Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. P261 - Undgå indånding af pulver / røg / gas / tåge / damp / spray. P280 - Bær beskyttelseshandsker / beskyttelsestøj / øjenbeskyttelse / ansigtsbeskyttelse. P284 - Anvend åndedrætsværn. P304+P340+P312 - VED INDÅNDING: Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vejtrækningen lettes. Kontakt GIFTLINJEN / læge i tilfælde af ubehag. P342+P311 - Ved luftveissymptomer: Ring til en GIFTINFORMATION / læge. P403+P235 - Opbevares på et godt ventilert sted. Opbevares køligt. EUH066 - Gentagen kontakt kan give tør eller revnet hud. EUH204 - Indeholder isocyanater. Kan udløse allergisk reaktion.

**Glue CARMYFIX CM-888: Sammensætning (Composition):** Acetone, Toluene. **Fortynding og rengjøring:** Fortynder. H225 - Meget brandfarlig væske og damp. H336 - Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed. H361D - Mistænkt for at skade det ufødte barn. H373 - Kan forårsage organskader ved længerevarende eller gentagen eksponering. H319 - Forårsager alvorlig øjernerirritation. H315 - Forårsager hudirritation. P101 - Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. P102 - Opbevares utilgængelig for børn. P210 - Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. P233 - Hold beholderen tæt lukket. P260 - Indånd ikke pulver / røg / gas / tåge / damp / spray. P271 - Brug kun udendørs eller i et rum med god udluftning. P280 - Bær beskyttelseshandsker / beskyttelsestøj / øjenbeskyttelse / ansigtsbeskyttelse. P501 - Bortskaf indholdet/beholderen til passende affaldssted eller genbrugsstation i overensstemmelse med lokale og nationale bestemmelser.

1. te verwijderen oppervlakken moeten schoon van stof, vetten en oliën. Voor het reinigen van de oppervlakken gebruiksplossing Cleaner. Wrijf stevig oppervlakken met een vochtige doek of handdoek met Cleaner. Laat ze volledig drogen voordat u start met de samenbind procedure. Verzegelt de container met Cleaner direct na gebruik.
2. Voor elke toepassing meng de lijn CARMYFIX CM-888 in de originele verpakking voorzichtig om de homogene massa te bereiken.
3. Voor de beste prestaties, voeg 5 delen van verharder / Cross linker per gewicht tot 100 delen lijn CARMYFIX CM-888 op / in een plastic oppervlak en meng goed door borstel om de homogene massa te bereiken (de lijn zal de kleur gele te veranderen) . Het mengsel is goed voor toepassing binnen 2-4 uur na het mengen.
4. Breng een gelijkmatige lijnlaag mengsel van beide stoffen, met behulp van zachte borstel. Breng twee lijnlagen mengsel. Na het aanbrengen van de eerste laag te wachten op 15-20 minuten voor de laag te drogen, vervolgens de tweede laag en laat het drogen voor 10-40 min.
5. Geveerde ondergrond kan worden geactiveerd door warmte of Cleaner na volledige droging en voor het samenbinden. (Binnen 2-4 uur, als het gebruik verharder / cross linker).
6. Bevestig licht beide stoffen aan elkaar. Dan door het gebruik van de borstel harde houten rand, druk heen en weer een paar keer, gedurende de 2 bijgevoegde stoffen ruimte voor verwijderd ingesloten lucht (die in de kamertemperatuur). Voor de beste prestaties, kan de 2 bijgevoegde weefsels ruimte te verwarmen terwyl u.
7. Laat deze harden, bij voorkeur kamertemperatuur, gedurende ten minste 96 uur vóór het opblazen. Bij voorkeur werken in verwarmtemperatuur (15°-30°C) en goed geventileerde ruimte, vermijd inademen van dampen en contact met de huid.

**Cleaner (PRIMER PU): Samenstelling:** Acetone, Dimethyl Formamide. H225 - Licht ontvlambare vloeistof en damp. H319 - Veroorzaakt ernstige oogirritatie. H336 - Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. H360D - Kan een ongeboren kind schaden. EUH066 - Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebaarden huid veroorzaken. P101 - Bij het inademen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. P102 - Buiten het bereik van kinderen houden. P201 - Alvorens te gebruiken de speciale aanwijzingen raadplegen. P210 - Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. P233 - In goed gesloten verpakking bewaren. P260 - Stof / rook / gas / nevel / damp / spuitnevel niet inademen. P271 - Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. P280 - Beschermende handschoenen / beschermende kleding / oogbescherming / gelaatsbescherming dragen. P304+P340 - NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. P308+P313 - NA (mogelijke) blootstelling: een arts raadplegen. P370+P378 - In geval van brand: Gebruik poeder brandblussers of CO<sub>2</sub> kooldioxide brandblussers. P501 - Inhoud / verpakking afvoeren naar een geschikte afvalverwerkingslocatie of recylen volgens lokale richtlijnen en regelgeving.

**Hardener for adhesives CARMYDUR / Cross Linker: Samenstelling:** Ethyl Acetate, Aromatic polyisocyanates, Di-isocyanatoluene. **Uitdunnen en reinigen:** Oplossingskleeftof. H225 - Licht ontvlambare vloeistof en damp. H317 - Kan een allergische huidreactie veroorzaken. H319 - Veroorzaakt ernstige oogirritatie. H332 - Schadelijk bij inademing. H334 - Kan bij inademing allergie- of astmasymptomen of ademhalingsmoeilijkheden veroorzaken. H336 - Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. P210 - Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. P261 - Inademing van stof/rook/gas/nevel/damp/spuitnevel vermijden. P280 - Beschermende handschoenen / beschermende kleding / oogbescherming / gelaatsbescherming dragen. P304+P340+P312 - NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM / arts raadplegen. P342+P311 - Bij ademhalingsproblemen: Een ANTIGIFCENTRUM / arts raadplegen. P403+P235 - Op een goed geventileerde plaats bewaren. Koel bewaren. EUH066 - Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebaarden huid veroorzaken. EUH204 - Bevat isocyanaten. Kan een allergische reactie veroorzaken.

**Glue CARMYFIX CM-888: Samenstelling:** Acetone, Toluene. **Uitdunnen en reinigen:** Verdunner. H225 - Licht ontvlambare vloeistof en damp. H336 - Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. H361D - Kan mogelijk het ongeboren kind schaden. H373 - Kan schade aan organen veroorzaken bij langdurige of herhaalde blootstelling. H319 - Veroorzaakt ernstige oogirritatie. H315 - Veroorzaakt huidirritatie. P101 - Bij het inademen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. P102 - Buiten het bereik van kinderen houden. P210 - Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. P233 - In goed gesloten verpakking bewaren. P260 - Stof / rook / gas / nevel / damp / spuitnevel niet inademen. P271 - Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. P280 - Beschermende handschoenen / beschermende kleding / oogbescherming / gelaatsbescherming dragen. P501 - Inhoud / verpakking afvoeren naar een geschikte afvalverwerkingslocatie of recylen volgens lokale richtlijnen en regelgeving.

**Przed użyciem przeczytaj uważnie "Arkusz danych technicznych" oraz "Arkusz informacji o bezpieczeństwie"**

**Instrukcja użytkownika (Do zastosowań profesjonalnych) **PL****

1. Przedłączeniem powierzchni łączone muszą zostać oczyszczone z pyłu, tłuszczu i olejów. Do czyszczenia w/w powierzchni użyj Cleaner. Solidnie potrzyj łączone powierzchnie szmatką lub ręcznikiem nawilżonym w Cleaner. Pozwól powierzchniom na całkowite wyschnięcie zanim rozpocznesz procedurę ich łączenia. Natychmiast po użyciu Cleaner zabezpiecz pojemnik zamykając go ponownie.
2. Przed każdym zaaplikowaniem delikatnie zmieszaj spoiwo CARMYFIX CM-888 w jego oryginalnym pojemniku tak, by uzyskać jednolitą masę.
3. Dla najlepszej efektywności, dodaj 5 porcji utwardzacza/100 porcji CARMYFIX CM-888 na plastikową powierzchnię i dobrze wymieszaj pędzlem by uzyskać jednolitą konsystencję (klej zmieni swój kolor na żółty). Mieszura gotowa jest do użycia po 2-4 godzinach po zmieszaniu.
4. Używając delikatnego pędzla rozłóż gotową mieszkankę w równy porównywarci powierzchni. Łączysz przed 2 warstwy mieszkanki. Po aplikacji pierwszej warstwy poczekaj 15-20 min, by warstwa wyschnęła, a następnie nałóż drugą warstwę i pozwól jej wyschnąć przez 10-40 min.
5. Pokryte powierzchnie mogą ponownie zostać użyte poprzez ciepło lub użycie Cleaner – po skończonym suszeniu oraz przed ponownym połączeniem (pomiędzy 2-4 godziny, jeśli użyta została mieszkanka wymieniona wyżej).
6. Delikatnie złóż oba materiały razem. Następnie poprzez użycie twardej, drewnianej rączki pędzla/szotki przyciśnij z obu stron klejone powierzchnie kilka razy. Dotykaj całej klejonej powierzchni, by zredukować uwięzione w środku powietrze, które mogło pozostać w środku kleju. Dla najlepszego użytku obie klejone powierzchnie mogą być podgrzewane podczas procesu przysychania.
7. Pozostały klejony produkt sam sobie przez co najmniej 96 godzin przed ponownym użytkowaniem w temperaturze pokojowej. Cały proces przeprowadzany powinien być w temperaturze pokojowej (15-30 stopni) oraz w bardzo dobrej wentylowanej przestrzeni. Unikaj wdychania wycieków oraz kontaktu substancji ze skórą.

**Cleaner (PRIMER PU): Kompozycja:** Acetone, Dimethyl Formamide. H225 - Wysoce łatwopalna ciecz i pary. H319 - Działa drażniąco na oczy. H336 - Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. H360D - Może być szkodliwe dla nienarodzonego dziecka. EUH066 - Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry. P101 - W razie konieczności zasygnalizacja porady lekarskiej należy pokazać pojemnik lub etykiety. P102 - Chronić przed dziećmi. P201 - Przed użyciem zapoznać się ze specjalnymi środkami ostrożności. P210 - Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. P233 - Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. P260 - Nie wdychać pyłu / dymu / gazu / mgły / par / rozpylonej cieczy. P271 - Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. P280 - Stosować rękawice ochronne / odzież ochronną / ochronę oczu / ochronę twarzy. P304+P340 - W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania. P308+P313 - W przypadku narażenia lub styczności: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. P370+P378 - W przypadku pożaru: Stosować gaśnice z suchym proszkiem lub dwutlenkiem węgla. P501 - Zawartość / pojemnik wyrzucić na odpowiednie składowisko odpadów lub utylizować zgodnie z przepisami lokalnymi i krajowymi.

**Hardener for adhesives CARMYDUR / Cross Linker: Kompozycja:** Ethyl Acetate, Aromatic polyisocyanates, Di-isocyanatoluene. **Rozcieńczanie i czyszczenie:** Klej rozpuszczalnikowy. H225 - Wysoce łatwopalna ciecz i pary. H317 - Może powodować reakcję alergiczną skóry. H319 - Działa drażniąco na oczy. H332 - Działa szkodliwie w następstwie wdychania. H334 - Może powodować objawy alergii lub astmy lub trudności w oddychaniu w następstwie wdychania. H336 - Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. P210 - Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. P261 - Unikaj wdychania pyłu / dymu / gazu / mgły / par / rozpylonej cieczy. P280 - Stosować rękawice ochronne / odzież ochronną / ochronę oczu / ochronę twarzy. P304+P340+P312 - W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCIĆ / lekarzem. P342+P311 - W przypadku wystąpienia objawów ze strony układu oddechowego: Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCIĆ / lekarzem. P403+P235 - Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać w chłodnym miejscu. EUH066 - Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry. EUH204 - Zawiera izocyjaniany. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

**Glue CARMYFIX CM-888: Kompozycja:** Acetone, Toluene. **Rozcieńczanie i czyszczenie:** Rozcieńczalnik. H225 - Wysoce łatwopalna ciecz i pary. H336 - Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. H361D - Podejrzewa się, że działa szkodliwie na dziecko w łonie matki. H373 - Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane H319 - Działa drażniąco na oczy. H315 - Działa drażniąco na skórę. P101 - W razie konieczności zasygnalizacja porady lekarskiej należy pokazać pojemnik lub etykiety. P102 - Chronić przed dziećmi. P210 - Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. P233 - Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. P260 - Nie wdychać pyłu / dymu / gazu / mgły / par / rozpylonej cieczy. P271 - Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. P280 - Stosować rękawice ochronne / odzież ochronną / ochronę oczu / ochronę twarzy. P501 - Zawartość / pojemnik wyrzucić na odpowiednie składowisko odpadów lub utylizować zgodnie z przepisami lokalnymi i krajowymi.

1. Површине које се спајају (лијепе) морају бити очишћене од пријавина. За чишћење површина употребите Cleaner. Чврсто протријате површине користећи влаžну крпу или крпу намочену у Cleaner. Пустите да се у потпуности осуше prije почетка лијепљења. Затворите spremnik у Cleaner odmah nakon upotrebe.
2. Prije svake upotrebe lagano promiješajte paklino CARMYFIX CM-888 у njegovom originalnom pakiranju (spremniku) да добијете homogenu masu.
3. За најбољи rezultat, помјешајте учвршћивач с јепилом CARMYFIX CM-888 у omjeru 1:20 те нанесите на површину док не добијете homogenu masu (јепило ће промијенити боју у жуто). Добијена smjesa је употребљива unutar 2-4 сата nakon мјешања.
4. Ravnomјерно нанесите слој добијене smjese на обје површине које лијепите користећи mekanу четку. Нанесите два слоја. Nakon nanoшења prvog sloja причекајте 15-20 минута да се smjesa осуши, затим нанесите 1 други sloj те га пустите да се суши 15-40 минута.
5. Smjesa nanешена на површине се може "реактивирати" топлотином ili Cleaner nakon што се у потпуности осушила а prije postupka спајања (лијепљења).
6. Lagano spojите обје површине те ih добро притисните (употријепите tvrdи predmet те njim prodите cijelom dužinom spoја nekoliko puta) да иситнете eventualне ostatке zraka između samih површина. За најбољи rezultat, zagrijавате обје површине prilikom спајања.
7. Pустите да се осуши, по могућности на собној температури, barem 96 sati prije napuhивања. По могућности radите на собној temperature (15°-30°С) те у добро озраченом простору. Избјегавате udisање para 1 dodir с kožом.

**Cleaner (PRIMER PU):** **Kompozicija:** Acetone, Dimethyl Formamide, H225 - Lako zapaljiva tekućina и para. H319 - Uzrokuje jako nadraživanje oka. H336 - Може изазвати pospanost ili vtroglavicu. H360D - Може изазвати oštećenja kod nerođене дјече. EUH066 - Ponavljano излагање може prouzročiti suшење ili pucање kože. P101 - Ako је potrebna liјečnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu. P102 - Čuvати izvan dohvata дјече. P201 - Priје upорabe pribавити posebне upute. P210 - Čuvати одвојено од topline, vrućih површина, iskри, otvorenih plamena и ostalih izvora paljenja. Не пушити. P233 - Čuvати у dobro затvoreном spremniku. P260 - Не uдиsати prašinu/dim/plin/maglu/pare/aerosol. P271 - Rabiti samo на otvorenom ili u dobro prozračenom простору. P280 - Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu за oči/zaštitu за lice. P304+P340 - AKO SE UDIŠE: premostiti osobu на svјеži zrak и postaviti ju u položaj koji olakšava disање. P308+P313 - U SLUČAJU izloženosti ili sumnje на izloženost: zatražiti savjet/pomoć liјečnika. P370+P378 - U slučaju požара: Koristiti CO<sub>2</sub> ili vatrogасне aparate са suhim prahом. P501 - Odlaganje sadržaja/spremnika на odgovarajuće odlagалиšte otpada u skladu с lokalnim и nacionalnim propisima.

**Hardener for adhesives CARMYDUR / Cross Linker:** **Kompozicija:** Ethyl Acetate, Aromatic polyisocyanates, Di-isocyanatololuene. **Razrјedivanje и чишћење:** Otаpalo за јепла. H225 - Lako zapaljiva tekućina и para. H317 - Може изазвати алергијску реакцију на кожи. H319 - Uzrokuje jako nadraživanje oka. H332 - Štetно ako се uдиše. H334 - Ako се uдиše може изазвати simptome алергије ili astме ili poteškoće с disањем. H336 - Може изазвати pospanost ili vtroglavicu. P210 - Čuvати одвојено од topline, vrućih површина, iskри, otvorenih plamena и ostalih izvora paljenja. Не пушити. P261 - Избјегавати udisање prašине / dimа / plina / magle / pare / aerosola. P280 - Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu за oči/zaštitu за lice. P284 - Nositi sredstva за заштиту dišnog sustava. P304+P340+P312 - AKO SE UDIŠE: premostiti osobu на svјеži zrak и postaviti ju u položaj koji olakšava disање. U slučaju zdravstvenih tegoba nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA / liјečnika. P342+P311 - Pri oležанom disању: nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liјečnika. P403+P235 - Skladišтити на dobro prozračenom mјestu. Održavати hladnim. EUH066 - Ponavljano излагање може prouzročiti suшење ili pucање kože, EUH204 - Sadrži izocianate. Може изазвати алергијску реакцију.

**Glue CARMYFIX CM-888:** **Kompozicija:** Acetone, Toluene. **Razrјedivanje и чишћење:** razrјedivač. H225 - Lako zapaljiva tekućina и para. H336 - Може изазвати pospanost ili vtroglavicu. H361D - Sumnja на moguće štetно djelovanje на plodnost ili mogućnost štetnog djelovanja на nerođено дјете. H373 - Може uzrokovati oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti. H319 - Uzrokuje jako nadraživanje oka. H315 - Nadražuje kožu. P101 - Ako је potrebna liјečnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu. P102 - Čuvати izvan dohvata дјече. P210 - Čuvати одвојено од topline, vrućih површина, iskри, otvorenih plamena и ostalih izvora paljenja. Не пушити. P233 - Čuvати у dobro затvoreном spremniku. P260 - Не uдиsати prašinu / dim / plin / maglu / pare / aerosol. P271 - Rabiti samo на otvorenom ili u dobro prozračenom простору. P280 - Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu за oči/zaštitu за lice. P501 - Odlaganje sadržaja/spremnika на odgovarajuće odlagалиšte otpada u skladu с lokalnim и nacionalnim propisima.

## RU Инструкции по использованию (Для профессионального использования)

Внимательно прочтите технический паспорт и паспорт безопасности перед использованием

1. Складеваеме површности должны быть очищены от пыли, жиров и масел. Для очистки поверхностей используйте Cleaner. Тщательно протрите поверхность влажной тряпкой или полотенцем с Cleaner. Дайте им полностью просохнуть перед началом процедуры склеивания. Сразу после использования закройте контейнер Cleaner.
2. Перед каждым применением осторожно смешайте клей CARMYFIX CM-888 в его персональном контейнере, чтобы достичь однородной массы.
3. Для достижения наилучших результатов добавьте 5 частей отвердителя / кросс-линкера по массе на 100 частей клея CARMYFIX CM-888 на пластиковую поверхность и тщательно перемешайте кистью, чтобы достичь однородной массы (клей должен стать желтым). Смесь будет готова к применению в течение 2-4 часов после смешивания.
4. Нанесите ровный слой клеевой смеси на обе ткани с помощью мягкой щетки. Нанесите два слоя клеевой смеси. После нанесения первого слоя подождите 15-20 минут, чтобы слой высох, затем нанесите второй слой и дайте ему высохнуть в течение 10-40 минут.
5. Поверхности с покрытием могут быть повторно активированы нагревом или Cleaner после полной сушки и перед соединением. (В течение 2-4 часов, если используется отвердитель).
6. Слегка прикрепите обе ткани вместе. Затем, используя жесткую часть кисти, несколько раз нажмите назад и вперед на всю прикрепленную поверхность ткани чтобы вы удалить захваченный воздух (который остается в линии клея). Для лучших результатов, 2 приклеенных участка ткани можно нагреть при нажатии.
7. Позвольте ткани отстоять, предпочтительно при комнатной температуре, в течение не менее 96 часов перед накачиванием. Предпочтительно работать при комнатной температуре (15°-30°С) и в хорошо проветриваемом помещении, избегать вдыхания паров и контакта с кожей.

**Cleaner (PRIMER PU):** **Kompozicija:** Acetone, Dimethyl Formamide. H225 - Легко воспламеняющаяся жидкость и пар. H319 - Вызывает серьезное раздражение глаз. H336 - Может вызвать сонливость или головокружение. H360D - Может нанести вред нерожденному ребенку. EUH066 - Многократное воздействие может вызвать или распространение кожи. P101 - Если необходима медицинская консультация, имейте с собой контейнер продукта или этикетку. P102 - Хранить в недоступном для детей месте. P201 - Получите специальные инструкции перед использованием. P210 - Holdes unpa varme/gnister/åpen flamme/varme overflater. Røying forbudt. P233 - Держите контейнер плотно закрытым. P260 - Не вдыхать пыль / дым / газ / туман / пары / аэрозоль. P271 - Используйте только на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении. P280 - Пользоваться защитными перчатками / защитной одеждой / средствами защиты глаз / лица. P304+P340 - ПРИ ВДЫХАНИИ: Вынести пострадавшего на свежий воздух и держите его в положении, для комфортного дыхания. P308+P313 - При воздействии или обеспокоенности: обратиться к врачу. P370+P378 - В случае пожара: Используйте порошковые или углекислотные огнетушители. P501 - Утилизируйте содержимое и контейнер в соответствующем месте для сбора отходов или в пункте утилизации в соответствии с местными и национальными нормами.

**Hardener for adhesives CARMYDUR / Cross Linker:** **Kompozicija:** Ethyl Acetate, Aromatic polyisocyanates, Di-isocyanatololuene. **Razbавление и очистка:** растворитель клея. H225 - Легко воспламеняющаяся жидкость и пар. H317 - вызывает аллергическую кожную реакцию. H319 - Вызывает серьезное раздражение глаз. H332 - Вреден при вдыхании. H334 - Может вызвать симптомы аллергии или астмы или затруднения дыхания при вдыхании. H336 - Может вызвать сонливость или головокружение. P210: Беречь от тепла / искр / открытого огня / горячих поверхностей. Не курить. P261 - Избегать вдыхания пыли / дыма / газа / тумана / паров / аэрозоля. P280 - Пользоваться защитными перчатками / защитной одеждой / средствами защиты глаз / лица. P284 - Использовать средства защиты органов дыхания. P304+P340+P312 - ПРИ ВДЫХАНИИ: Вынести пострадавшего на свежий воздух и держите его в положении, для комфортного дыхания. Позвоните в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР / врачу, если пострадавший плохо себя чувствует. P342+P311 - При респираторных симптомах: обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР / к врачу. P403+P235 - Хранить в хорошо проветриваемом месте. Держите контейнер плотно закрытым. EUH066 - Многократное воздействие может вызвать сухость или раздражение кожи. EUH204 - Содержит изоцианаты. Может вызвать аллергическую реакцию.

**Glue CARMYFIX CM-888:** **Kompozicija:** Acetone, Toluene. **Razbавление и очистка:** растворитель Thinner. H225 - Легко воспламеняющаяся жидкость. H336 - Может вызвать сонливость или головокружение. H361D - Подозревается в повреждении будущего ребенка. H373 - Может вызвать повреждение органов при длительном или многократном воздействии. H319 - Вызывает серьезное раздражение глаз. H315 - Вызывает раздражение кожи. P101 - Если необходима медицинская консультация, имейте с собой контейнер продукта или этикетку. P102 - Хранить в недоступном для детей месте. P210: Беречь от тепла / искр / открытого огня / горячих поверхностей. Не курить. P233 - Держите контейнер плотно закрытым. P260 - Не вдыхать пыль / дым / газ / туман / пары / аэрозоль. P271 - Используйте только на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении. P280 - Пользоваться защитными перчатками / защитной одеждой / средствами защиты глаз / лица. P501 - Утилизируйте содержимое и контейнер в соответствующем месте для сбора отходов или в пункте утилизации в соответствии с местными и национальными нормами.



1. Склеюванню поверхня повинна бути чистою, без пилу і очищена від плям масла та жиру. Для очистки використовуйте Cleaner Дбайливо зачистити поверхню мокрою шкуркою та протерти шматком з Cleaner Залиште просохнути перед початком склеювання. Закрийте флакон Cleaner одразу після використання.
2. Перед кожним використанням обережно змішайте клей CARMYFIX CM-888 в своєму оригінальному контейнері до отримання однорідної маси.
3. Для найкращого результату ретельно змішайте 5 частин отверджувача /з'єднувача зі 100 частинами клею CARMYFIX CM-888 в/на пластиковій поверхні до отримання однорідної маси (при цьому маса змінить колір на жовтий). Готова маса клею використовується на протязі 2-4 години після змішування.
4. Накладайте рівний шар клею на обидві поверхні з допомогою м'якого пензеля. Нанесіть два шару клею. Після нанесення першого шару почекайте 15-20 хвилин, щоб він просохнув, а потім нанесіть другий шар і почекайте 10-40 хвилин поки він просохне.
5. Поверхні з нанесеним клеєм реактивують за допомогою тепла або Cleaner після повного висихання перед склеюванням. (Зклеювати поверхні на протязі 2-4 години, якщо використовується отверджувач або з'єднувач).
6. Легеню накладіть одну поверхню на другу. Після цього застосуйте край пензеля для видалення бульбашок повітря, проводячи, міцно надавши на поверхню, вперед і назад. Далі залишити поверхні під тиском, можна застосовувати нагрівання.
7. Залишити затвердіти, краще при кімнатній температурі на якнайменше 96 годин перед наддуванням. Краще працювати при кімнатній температурі (15°-30°C) приміщення треба добре провітлювати, не вдихайте випарення клею та не допускайте контакту шкіри з клеєм.

**Cleaner (PRIMER PU):** **Композиція:** Acetone, Dimethyl Formamide, H225 - Високо займиста рідина та випаровування. H319 - Спричиняє серйозне роздратування очей. H336 - Може спричинити сонливість або запаморочення. H360D - Може завдати шкоди ненародженій дитині. EUH066 - Повторне опромінення може спричинити сухість шкіри або розтріскування. P101 - Якщо потрібна медична консультація, мати під рукою упакувальну або етикетку продукту. P102 - Зберігати в недоступному для дітей місці. P201 - Перед використанням отримайте спеціальні інструкції. P210 - Тримати подалі від джерела нагрівання/скор/відкритих джерел вогню/гарячих поверхонь. Не палити!. P233 - Тримайте контейнер щільно закритим. P260 - Не вдихайте часточки пилу / диму / газу / туману / пари / спрею. P271 - Працюйте тільки на свіжому повітрі або в добре вентиляційних приміщеннях. P280 - Вдягати захисні рукавички/ захисний одяг/ захищати очі/ захищати обличчя. P304+P340 - Якщо людина вдихнула отруйну речовину: Виведіть людину на свіже повітря і дайте подихати свіжим повітрям. P308+P313 - Якщо виникають ускладнення: Отримайте медичну консультацію/продіть медичний огляд. P370+P378 - У разі пожежі: Використовуйте сухий порошок або вогнегасника вуглекислого газу. P501 - Утилізуйте вміст та контейнер у відповідному місці для токсичних відходів, додержуючись місцевих та державних норм.

**Hardener for adhesives CARMYDUR / Cross Linker:** **Композиція:** Ethyl Acetate, Aromatic polyisocyanates, Di-isocyanatoluene. **Розчинення та очистка:** клею, що містить розчинник. H225 - Високо займиста рідина та випаровування. H317 - Може спричинити алергічну реакцію шкіри. H319 - Спричиняє серйозне роздратування очей. H332 - Шкідлива речовина для дихання. H334 - Може спричинити симптоми алергії та астми або труднощі дихання при вдиханні. H336 - Може спричинити сонливість або запаморочення. P210 - Тримати подалі від джерела нагрівання/скор/відкритих джерел вогню/гарячих поверхонь. Не палити!. P261 - Не вдихайте часточки пилу / диму / газу / туману / пари / спрею. P280 - Вдягати захисні рукавички/ захисний одяг/ захищати очі/ захищати обличчя. P284 - Носіть засоби захисту дихання. P304+P340+P312 - Якщо людина вдихнула отруйну речовину: Виведіть людину на свіже повітря і дайте подихати свіжим повітрям. Затеелефонуйте до центру отруєння та викличте лікаря, якщо ви добре почуваетесь. P342+P311 - Якщо виникають ускладнення з диханням: Затеелефонуйте до центру отруєння/зверніться до лікаря. P403+P235 - Зберігайте речовину у добре провітрованому місці. Тримайте контейнер щільно закритим. EUH066 - Повторне опромінення може спричинити сухість шкіри або розтріскування. EUH204 - Містить ізоціанати. Може спричинити алергічну реакцію.

**Glue CARMYFIX CM-888:** **Композиція:** Acetone, Toluene. **Розчинення та очистка:** розчинник. H225 - Високо займиста рідина та випаровування. H336 - Може спричинити сонливість або запаморочення. H361d - Може пошкодити впливати на плод вагітних жінок. H373 - Може спричинити небезпеку для внутрішніх органів при тривалому або повторному зовнішньому впливі. H319 - Спричиняє серйозне роздратування очей. H315 - Викликає роздратування шкіри. P101 - Якщо потрібна медична консультація, мати під рукою упакувальну або етикетку продукту. P102 - Зберігати в недоступному для дітей місці. P210 - Тримати подалі від джерела нагрівання/скор/відкритих джерел вогню/гарячих поверхонь. Не палити!. P233 - Тримайте контейнер щільно закритим. P260 - Не вдихайте часточки пилу / диму / газу / туману / пари / спрею. P271 - Працюйте тільки на свіжому повітрі або в добре вентиляційних приміщеннях. P280 - Вдягати захисні рукавички/ захисний одяг/ захищати очі/ захищати обличчя. P501 - Утилізуйте вміст та контейнер у відповідному місці для токсичних відходів, додержуючись місцевих та державних норм.

Leia cuidadosamente a Ficha de Informações Técnicas e a Ficha de Informações de Segurança antes de usar

Instruções de utilização (Para Uso Profissional) PT

1. As superfícies a serem ligadas devem estar limpas de pó, gorduras e óleos. Para a limpeza das superfícies use a Cleaner. Esfregue firmemente as superfícies com um pano húmido ou toalha com a Cleaner. Deixe-os secar completamente antes de iniciar o processo de colagem: Feche imediatamente o recipiente com a Cleaner, após a utilização.
2. Antes de cada aplicação, misture o adesivo CARMYFIX CM-888 no seu recipiente original de forma suave até alcançar uma massa homogênea.
3. Para obter o melhor resultado, adicione 5 partes de endurecedor/ligante cruzado em peso a 100 partes de adesivo CARMYFIX CM-888 sobre/ em uma superfície de plástico e misture bem com uma escova para alcançar uma massa homogênea (a cor mudará de cor para amarelo). A mistura é boa para aplicação dentro de 2-4 horas após a mistura.
4. Aplicar uma camada uniforme da mistura adesiva em ambos os tecidos, usando uma escova macia. Aplique duas camadas da mistura adesiva. Após a aplicação da primeira camada esperar 15-20 min para a camada secar, em seguida, aplique a segunda camada e deixe-a secar por 10-40 min.
5. As superfícies revestidas podem ser reactivadas ao calor ou Cleaner após a secagem completa e antes de se unirem. (Neste caso, dentro de 2-4 horas usar o endurecedor/ligante cruzado).
6. Junte levemente ambos os tecidos. Em seguida, utilizando a parte dura uma escova de madeira, pressione para trás e para frente várias vezes, em toda a área dos tecidos ligados para remover o ar (que permanece na linha de cola). Para um melhor resultado, a área dos tecidos ligados pode ser aquecida enquanto pressiona.
7. Deixar a reposar, de preferência à temperatura ambiente, durante pelo menos 96 horas antes de se usar. De preferência trabalhar à temperatura ambiente (15°-30°C) e numa área bem ventilada, evitando a inalação de vapores e o contacto com a pele.

**Cleaner (PRIMER PU):** **Composição:** Acetone, Dimethyl Formamide, H225 - Líquido e vapor facilmente inflamáveis. H319 - Provoca irritação ocular grave. H336 - Pode provocar sonolência ou vertigens. H360D - Pode danificar o feto. EUH066 - Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida. P101 - Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. P102 - Manter fora do alcance das crianças. P201 - Pedir instruções específicas antes da utilização. P210 - Manter afastado do calor, superfícies quentes, fiação, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. P233 - Manter o recipiente bem fechado. P260 - Não respirar as poeiras / fumos / gases / névoas / vapores / aerossóis. P271 - Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados. P280 - Usar luvas de protecção/roupa de protecção / protecção ocular / protecção facial. P304+P340 - EM CASO DE INALAÇÃO: retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração. P308+P313 - EM CASO DE exposição ou suspeita de exposição: consulte um médico. P370+P378 - Em caso de incêndio: Use extintores de pó seco ou dióxido de carbono. P501 - Descarte o conteúdo/recipiente em local de descarte apropriado ou recuperador de acordo com os regulamentos locais e nacionais.

**Hardener for adhesives CARMYDUR / Cross Linker:** **Composição:** Ethyl Acetate, Aromatic polyisocyanates, Di-isocyanatoluene. **Diluição e limpeza:** solvente adesivo. H225 - Líquido e vapor facilmente inflamáveis. H317 - Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. H319 - Provoca irritação ocular grave. H332 - Nocivo por inalação. H334 - Quando inalado, pode provocar sintomas de alergia ou de asma ou dificuldades respiratórias. H336 - Pode provocar sonolência ou vertigens. P210 - Manter afastado do calor, superfícies quentes, fiação, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. P261 - Evitar respirar as poeiras / fumos / gases / névoas / vapores / aerossóis. P280 - Usar luvas de protecção/roupa de protecção / protecção ocular / protecção facial. P284 - Usar protecção respiratória. P304+P340+P312 - EEM CASO DE INALAÇÃO: retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração. Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico. P403+P235 - Armazenar em local bem ventilado. Conservar em ambiente fresco. EUH066 - Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida. EUH204 - Contém isocianatos. Pode provocar uma reacção alérgica.

**Glue CARMYFIX CM-888:** **Composição:** Acetone, Toluene. **Diluição e limpeza:** Tiner. H225 - Líquido e vapor facilmente inflamáveis. H336 - Pode provocar sonolência ou vertigens. H361d - Suspeito de afectar a nascitura. H373 - Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida. H319 - Provoca irritação ocular grave. H315 - Provoca irritação cutânea. P101 - Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. P102 - Manter fora do alcance das crianças. P210 - Manter afastado do calor, superfícies quentes, fiação, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. P233 - Manter o recipiente bem fechado. P260 - Não respirar as poeiras / fumos / gases / névoas / vapores / aerossóis. P271 - Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados. P280 - Usar luvas de protecção/roupa de protecção / protecção ocular / protecção facial. P501 - Descarte o conteúdo/recipiente em local de descarte apropriado ou recuperador de acordo com os regulamentos locais e nacionais.

1. Повърхностите, които ще са запалват трябва да са почистени от прах и мазнини. За почистване на повърхностите използвайте Cleaner Натъркайте повърхностите с кърпа напоена със Cleaner Оставете да изсъхнат напълно преди да пристъпите към процедурата на лепене. След употреба затворете плътно опаковката на Cleaner.
2. Преди всяко нанасяне внимателно разбъркайте лепилото CARMYFIX CM-888 в оригиналната му опаковка до постигането на хомогенна маса.
3. За най-добри резултати смесете 5 части вътвърдител , съгласно указаното съотношение за тегло до 100 части лепило CARMYFIX CM-888 върху пластмасова повърхност разбъркайте добре с четка до постигане на хомогенна маса (лепилото ще промени цвета си в жълто). Сместа е годна за употреба в рамките на 2-4 часа след смесване.
4. С мека четка нанесете тънък слой от сместа върху двете повърхности. Нанесете два слоя от сместа. След нанасяне на първия слой изчакайте 15-20 минути , за да изсъхне . Нанесете втория слой и го оставете да изсъхне за 10-40 минути.
5. Покритите повърхности могат да бъдат активирани чрез нагряване или PRIMER PU след пълно изсъхване и преди запалване. (в рамките на 2-4 часа , ако се използва вътвърдител или свързващ агент ).
6. Внимателно спелете двете части заедно. След това притиснете дървения ръб на четката и с него минете няколко пъти напред и назад по спелените повърхности, за да премахнете въздуха между тях. За по-добри резултати докато притискате можете да нагрявате спелените повърхности.
7. Оставете да се вулканизира на стайна температура, най-малко 96 часа преди да надуете. Работете на стайна температура (15°-30°C) в добре вентилирано помещение и избягвайте вдишването на пари и контакт с кожата.

**Cleaner (PRIMER PU):** **Композиция:** Acetone, Dimethyl Formamide. H225 - Силно запалими течност и пари. H319 - Предиизвиква сериозно дразнене на очите. H336 - Може да предизвика сънливост или съветъртеж. H360D - Може да увреди неродено дете. EUH066 - Повтарящата се експозиция може да предизвика изсушаване или напуване на кожата. P101 - При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта. P102 - Да се съхранява извън обсега на деца. P201 - Преди употреба се събодете със специални инструкции. P210 - Да се пазят от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено. P233 - Съдът да се съхранява плътно затворен. P260 - Не вдишвайте прах / пушек / газ / дим / изпарения / аерозоли. P271 - Да се използва само на открито или на добре проветриво място. P280 - Използвайте предпазни ръкавици / предпазно облекло / предпазни очила / предпазна маска за лице. P304+P340 - ПРИ ВДИШАВАНЕ: Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането. P308+P313 - ПРИ явна или предполагаема експозиция: Потърсете медицински съвет/помощ. P370+P378 - При пожар: Използвайте пожарогасители със сух прах или въглероден диоксид. P501 - Изхвърляйте съдържанието/опаковката на подходящо за този отпадък място или за рециклиране в съответствие с местните или национални разпоредби.

**Hardener for adhesives CARMYDUR / Cross Linker:** **Композиция:** Ethyl Acetate, Aromatic polyisocyanates, Di-isocyanatoluene. **Разреждане и почистване:** Разтворител за лепило. H225 - Силно запалими течност и пари. H317 - Може да причини алергична кожна реакция. H319 - Предиизвиква сериозно дразнене на очите. H332 - Вреден при вдишване. H334 - Може да причини алергични или астматични симптоми или затруднения в дишането при вдишване. H336 - Може да предизвика сънливост или съветъртеж. P210 - Да се пазят от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък, и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено. P261 - Избягвайте вдишване на прах/пушек/газ/дим / изпарения/аерозоли. P280 - Използвайте предпазни ръкавици / предпазно облекло / предпазни очила / предпазна маска за лице. P284 - Всички средства за защита на дишателните пътища. P304+P340+P312 - ПРИ ВДИШАВАНЕ: Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането. При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ / на лекар. P342+P311 - При симптоми на затруднено дишане: Обадете се в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ / на лекар. P403+P235 - Да се съхранява на добре проветриво място. Да се съхранява на хладно. EUH066 - Повтарящата се експозиция може да предизвика изсушаване или напуване на кожата. EUH204 - Съдържа изоцианати. Може да причини алергична реакция.

**Glee CARMYFIX CM-888:** **Композиция:** Acetone, Toluene. **Разреждане и почистване:** Разредител. H225 - Силно запалими течност и пари. H336 - Може да предизвика сънливост или съветъртеж. H361D - Предполага се, че уврежда плода. H373 - Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция. H319 - Предиизвиква сериозно дразнене на очите. H315 - Предиизвиква дразнене на кожата. P101 - При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта. P102 - Да се съхранява извън обсега на деца. P210 - Да се пазят от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък, и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено. P233 - Съдът да се съхранява плътно затворен. P260 - Не вдишвайте прах / пушек / газ / дим / изпарения / аерозоли. P271 - Да се използва само на открито или на добре проветриво място. P280 - Използвайте предпазни ръкавици / предпазно облекло / предпазни очила / предпазна маска за лице. P501 - Изхвърляйте съдържанието/опаковката на подходящо за този отпадък място или за рециклиране в съответствие с местните или национални разпоредби.

## TR Kullanma talimatı (Profesyonel kullanım için)

*Kullanmadan önce teknik bilgi kitapçığı  
ve güvenlik bilgi kitapçığını dikkatle okuyun*

1. Birleştirilecek yüzeyler tozdan, kirden ve yağdan temizlenmiş olmalı. Yüzey temizliği için Cleaner kullanın. Yüzeyleri nemlendirilmiş havlu ya da bezle Cleaner kullanılarak ovalayın. Yapıştırma işlemine başlamadan evvel tamamen kurduğundan emin olun. Cleaner kullandıktan hemen sonra kutusunu nazikçe kapatın. Her uygulama öncesi yapıştırıcı CARMYFIX CM-888 kendi orijinal kutusu içinde homojen dağılıma ulaşınca ya da kullanıcıya dokunmaz şekilde karışsın.
2. En iyi performans için, 100 birim yapıştırıcı CARMYFIX CM-888 içine 5 birim sertleştirici (Hardener/Cross linker) ekleyerek plastik yüzey üzerinde fırça ile homojen oluncaya dek karıştırın (yapışkan rengini sarıya döndürülecek). Karışım karıştırma işleminden 2-4 sonra kullanım için iyidir.
3. Uyuşuk fırça yardımı ile karışımı yapılan yapıştırıcı ilk katman olarak her iki yüzeye de sürünüz. İki katman yapıştırıcı uygulayınız. İlk katman uygulamadan sonra 15-20 dakika kuruması için bekleyin ve sonra ikinci katmanı uygulayın 10-40 dakika kuruması için bekleyin.
4. Tamamen kuruma gerçekleştikten sonra ve yapıştırılmadan önce, kaplı yüzeyler sıcaklık ya da Cleaner ile tekrar aktif hale gelebilirler, (2-4 saat içinde, Eğer sertleştirici (hardener/cross linker) kullanıldı ise).
6. İki kumaş yavaşça birleştirin. Fırçanın sert ahşap tarafını kullanarak, birkaç kez birleşim noktalarına iler ve geni baskı uygulayarak sıkışan hava kabarcıklarını (yapışkan bölgede bulunması mümkün) yapışan yüzeylerden çıkartın. En iyi performans için, iyi yapışkan yüzey başaç altında iken istitilabilir.
7. Normal oda sıcaklığında Tekrar şerhmeden evvel 96 saat süresince bu şekilde bekletin. Oda koşullarında çalışmayı tercih edin (15°-30°C) ve alanı iyi havalandırın, yapışkandan çıkan gazdan uzak durun ve deri ile temasından kaçının.

**Cleaner (PRIMER PU):** **Композиция:** Acetone, Dimethyl Formamide. H225 - Yüksek alev alıcı sıvı ve buhar. H319 - Ciddi göz tahrişlerine sebep olabilir. H336 - Uyuşukluk ve baş dönmesine sebep olabilir. H360D - Doğmamış çocuklar zarar verebilir. EUH066 - Tekrarlanan temas cilt kuruluğuna veya çatlamaına neden olabilir. P101 - Tıbbi tavsiye ihtiyacı olduğuna istinaden, ürün kabını veya etiketini elinizde hazır bulundurun. P102 - Çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın. P201 - Kullanmadan önce özel talimatları edinin. P210 - Isı / kıvılcım / açık alev / sıcak yüzeylerden uzak tutun. Sigara içmeyin. P233 - Kutuyu sıkıca kapalı tutun. P260 - Tozu/dumanı/gazı/sisi/buharı/spreyi solunmayın. P271 - Sadece açık havada veya iyi havalandırılan bir yerde kullanın. P280 - Koruyucu eldiven / koruyucu giysiler / göz koruma / yüz koruması takın. P304+P340 - SOLUNMASI HALİNDE: Kişiyi temiz havaya çıkarın ve rahat nefes almasını sağlayın. P308+P313 - Maruz kalmada ve etkilenmişliğinde: Tıbbi yardım/tavsiye alın. P370+P378 - Yangın durumunda: Kuru tozlu veya karbondioksitli yangın söndürücüler kullanın. P501 - Kalan içeriği ve kabı, yerel ve ulusal düzenlemelere uygun olarak belirtilen atık sahasına veya geri toplarıya atın.

**Hardener for adhesives CARMYDUR / Cross Linker:** **Композиция:** Ethyl Acetate, Aromatic polyisocyanates, Di-isocyanatoluene. **İnceltme ve temizleme:** Çözücü yapıştırıcı. H225 - Yüksek alev alıcı sıvı ve buhar. H317 - Alerjik bir cilt reaksiyonuna neden olabilir. H319 - ciddi göz tahrişlerine sebep olabilir. H332 - Solunması halinde zararlıdır. H334 - Alerji veya astım semptomlarına veya solunum yollarında zorluklara neden olabilir. H336 - uyuşukluk ve baş dönmesine sebep olabilir. P210 - Isıdan, sıcak yüzeylerden, kıvılcımlardan, açık alevlerden ve diğer ateşleme kaynaklarından uzak tutun. Sigara içmeyin. P261: Tozu / dumanı / gazı / sısi / buharı / spreyi solunmaktan kaçının. P280 - Koruyucu eldiven / koruyucu giysiler / göz koruma / yüz koruması takın. P284 - Uygun solunum koruyucu kullanın. P304+P340+P312 - SOLUNMASI HALİNDE: Kişiyi temiz havaya çıkarın ve rahat nefes almasını rahatlatın. Kendinizi iyi hissetmiyorsanız bir ZEHİR MERKEZİNİ / doktoru arayın. P342+P311 - Solunum semptomları varsa: ZEHİR MERKEZİNİ / doktoru arayın. P403+P235 - İyi havalandırılan bir yerde saklayın. Kabi sıkıca kapalı tutun. EUH066 - Tekrarlanan temas cilt kuruluğuna veya çatlamaına neden olabilir. EUH204 / izoüranlar içerir. Alerjik reaksiyona neden olabilir.

**Glee CARMYFIX CM-888:** **Композиция:** Acetone, Toluene. **İnceltme ve temizleme:** İnceltici. H225 - Yüksek alev alıcı sıvı ve buhar. H336 - Uyuşukluk ve baş dönmesine sebep olabilir. H361D - Doğmamış bebeklere zarar verdiği düşünülmektedir. H373 - Uzun süreli veya tekrarlanan maruz kalışlarla organlara zarar verebilir. H319 - Ciddi göz tahrişlerine sebep olabilir. H315 - Cilt tahrişlerine neden olur. P101 - Tıbbi tavsiye ihtiyacı olduğuna istinaden, ürün kabını veya etiketini elinizde hazır bulundurun. P102 - Çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın. P210 - Isı / kıvılcım / açık alev / sıcak yüzeylerden uzak tutun. Sigara içmeyin. P233 - Kutuyu sıkıca kapalı tutun. P260 - Tozu / dumanı / gazı / sısi / buharı / spreyi solunmayın. P271 - Sadece açık havada veya iyi havalandırılan bir yerde kullanın. P280 - Koruyucu eldiven / koruyucu giysiler / göz koruma / yüz koruması takın. P501 - Kalan içeriği ve kabı, yerel ve ulusal düzenlemelere uygun olarak belirtilen atık sahasına veya geri toplarıya atın.

تعليمات الاستخدام

- 1) الأسطح التي يتعين تصميتها لربطها يجب أن تكون نظيفة من الغبار والدهون والزيوت، وتلطف الأسطح استعمل برايمر بي يو
- 2) افرك الأسطح بشدة مستعملاً خرقة مبللة أو منشفة مبللة ببرايمر بي يو ودعها تجف بالكامل قبل البدء بعملية الصق. ومن ثم قم بإعادة إغلاق عبوة برايمر بي يو على الفور بعد الاستخدام.
- 3) وظل تظن لاستعمال أمزج المادة اللاصقة طكارمايبيكس سي ام 888 بعينها الأصلية بلطف لتحصل على مادة متجانسة.
- 4) وللحصول على الأداء الأفضل قم بإضافة خمس أجزاء من وسيط التثبيت/ الربط التثالي بواسطة النقل إلى 10 جزء من المادة اللاصقة طكارمايبيكس سي ام 888 إلى/ في السطح البلاستيكي والأمزج جيداً بالمفرشة لتصل إلى مادة متجانسة (ستيفير الغراء إلى اللون الأصفر). ويكون من المناسب استعمال المزج من 4-6 ساعات بعد الخلط.
- 5) قم بطلاء طبقة واحدة من الخليط اللامع على صفا التثبيت، واستعمل الفرشاة، وقم بطلاء طبقتين من الخليط اللامع، وقم بطلاء الطبقة الأولى انظر فقرة من 1-5 دقيقة تجف وبعد ذلك قم بطلاء الطبقة الثانية ودعها تجف لمدة 10-15 دقيقة.
- 6) يمكن إعادة تهيؤ الأسطح اللامع من خلال التسخين أو فركها بمحلول P222 قبل تطبيقها بالكامل وقبل تصميتها لربطها معاً (مثلاً 12-16 ساعة). إذا تم استعمال وسيط التثبيت/ الربط التثالي.
- 7) مع تثبيته صفا التثاليين اللامع، وبعد ذلك باستعمال الفرشاة قم بشد الحافة الخشبية، واصفط عليها للأمام والخلف عدة مرات، على طول منطقة التثاليين المثبتة وذلك لإخراج الهواء المحصور (الذي يبق في خطوط الغراء). وللحصول على الأداء الأفضل، يمكن تسخين التثاليين أثناء معارسة السطح للتلصق.
- 8) ارتكها تحت الرطوبة، ويستحسن أن تكون بدرجة حرارة الغرفة، لفترة 6-12 ساعة على الأقل قبل تعملها. العمل المثالي بدرجة حرارة الغرفة 10-20 درجة مئوية) بفرقة مفردة جيداً وتجنب استنشاق الأبخرة واستعمالها للبشرة.

**Glue CARMYFIX CM-888**  
Acetone, Toluene

- H225 - سائل سريع الاشتعال والتبخر.
- H336 - قد يسبب الغمغاس أو الدوار.
- H361d - يشبهه بي بأنه يسبب أذى للجنّة.
- H373 - قد يسبب أذى للأعضاء من خلال التعرض الطويل أو المتكرر له.
- H319 - يسبب تهيج خفيف في العين.
- H315 - يسبب تهيج للجلد.
- P101 - يجب الحفاظ على عبوة أو مصلص المنتج في حالة ما احتجتم لتصلح طبية
- P102 - يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال
- P210 - حافظ على عبوة بعيداً عن مصادر الحرارة والشرار واللهب والأسطح الساخنة - ولا يسمح بالتدخين أثناء استعماله.
- P233 - حافظ على العبوة مغلقة بإحكام.
- P271 - لا تستنشق الغبار / الدخان / الغاز / الضباب / الأبخرة / الرذاذ.
- P260 - ارتدي قفازات الحماية/ ملابس الوافية/ واقيات العين / واقيات الوجه.
- P501 - تخلس من المحتويات والعبوة في موقع التفليات المناسب أو أداة الاسترداد وفقاً للوائح المحلية والوطنية.

**Hardener for adhesives CARMYDUR / Cross Linker**

Ethyl Acetate, Aromatic polyisocyanates, Diisocyanatoluene

- H225 - سائل سريع الاشتعال والتبخر.
- H317 - قد يسبب التفتكاس جلدي تحمسي.
- H319 - يسبب تهيج خفيف في العين.
- H332 - ضار للاستنشاق.
- H336 - قد يسبب الغمغاس أو الدوار.
- P210 - حافظ على عبوة بعيداً عن مصادر الحرارة والشرار واللهب والأسطح الساخنة - ولا يسمح بالتدخين أثناء استعماله.
- P261 - تجنب استنشاق الغبار / الدخان / الغاز / الضباب / الأبخرة / الرذاذ.
- P280 - ارتدي قفازات الحماية/ ملابس الوافية/ واقيات العين / واقيات الوجه.
- P284 - ينصح بارتداء واقي الجهاز التنفسي.
- P312 + P340 + P304 - في حالة الاستنشاق: ينقل الشخص إلى الهواء النقي ويحافظ على تنفسه بشكل سليم. اتصل بمركز السموم أو الطبيب إذا لم تعثر بمتوك أو ألم.
- P311 + P330 + P313 - إذا ضغطت تعاني من أعراض تنفسية: اتصل بمركز السموم أو الطبيب.
- P235 + P403 - يحفظ في مكان جاف التهوية، قم بإبقاء الحاويات مغلقة بإحكام.
- EUH066 - قد يؤدي التعرض المتكرر له إلى جفاف الجلد أو تشققه.
- EUH204 - يحتوي على أيزوسيانات. قد يحدث تفاعل تحمسي.

**Cleaner (PRIMER PU)**  
Acetone, Dimethyl Formamide

- H225 - سائل سريع الاشتعال والتبخر.
- H319 - يسبب تهيج خفيف في العين.
- H336 - قد يسبب الغمغاس أو الدوار.
- H360D - قد يؤدي إلى إلحاق الضرر بالجنين.
- EUH066 - قد يؤدي التعرض المتكرر له إلى جفاف الجلد أو تشققه.
- P101 - يجب الحفاظ على عبوة أو مصلص المنتج في حالة ما احتجتم لتصلح طبية
- P102 - يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال
- P201 - يجب الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام
- P210 - حافظ على عبوة بعيداً عن مصادر الحرارة والشرار واللهب والأسطح الساخنة - ولا يسمح بالتدخين أثناء استعماله.
- P233 - حافظ على العبوة مغلقة بإحكام.
- P260 - لا تستنشق الغبار / الدخان / الغاز / الضباب / الأبخرة / الرذاذ.
- P271 - استعمله فقط في الخارج أو في منطقة جيدة التهوية.
- P280 - ارتدي قفازات الحماية/ ملابس الوافية/ واقيات العين / واقيات الوجه.
- P304 + P340 - في حالة الاستنشاق: أخرج الشخص إلى الهواء النقي واحرص على أن يتنفس جيداً.
- P313 + P308 - في حالة التعرض أو التلق بشائه: اتصل على استشارة / رعاية طبية.
- P378 + P370 - في حالة نشوب حريق: استخدم طفايات حريق بوفرة جافة أو ثاني أكسيد الكربون.
- P501 - تخلس من المحتويات والعبوة في موقع التفليات المناسب أو أداة الاسترداد وفقاً للوائح المحلية والوطنية.

在使用前请仔细阅读安全技术数据表

使用说明 (专业使用) CN

1. 用清洁剂清洁要粘贴的表面，确保其清洁、无尘、无油脂。使用222T清洁剂用湿抹布或者毛巾擦拭表面，在粘合过程前使其完全干燥。使用清洁剂之后立即密封容器。
2. 使用之前，将装有胶粘剂CARMYFIX CM-888的容器摇晃使其均匀。
3. 为最佳性能，按重量加入5份固化剂/交联剂到100份粘剂CARMYFIX CM-888 中涂在塑料表面上然后用刷子使其混合均匀（胶水颜色会变成黄色）。混合剂在其混合后2-4小时内使用最好。
4. 用柔软的刷子在粘合面上各涂一层粘剂混合物。涂两层粘剂混合物，第一层涂好后等待15-20分钟使其晾干，然后再涂第二层，再等待10-40分钟使其晾干。
5. 涂层的表面在完全干燥之后粘合之前可以加热或者使用222T溶液（在2-4小时内，如果使用固化剂/交联剂）
6. 轻轻的把粘合面连在一起。然后使用刷子的硬木边缘，向前和向后来回推压几次，将两个需粘合面中间残留的空气排出（已留在胶线的）。为了使用效果更好，2个需粘合的区域在压合的时候可以加热。
7. 最好在一定的室温下放置至少96小时，使其完全粘合后再充气。最好在一定的室温下（15°-30°C）和通风良好的地方完成修补，避免吸入气体和皮肤接触。

**Cleaner (PRIMER PU)**: 组成: Acetone, Dimethyl Formamide. H225 - 高度易燃液体和蒸汽 H319 - 严重刺激眼睛. H336 - 可能引起目眩头晕. H360D - 有可能会伤害未出生的婴儿. EUH066 - 重复暴露有可能会引起皮肤干燥或裂纹. P101 - 如果需要医疗建议的话，要有产品容器或标签 P102 - 远离儿童 P201 - 使用前需获得相关特殊说明 P210 - 远离热、火花、明火、热表面。禁止吸烟. P233 - 请保持容器严密密封. P260 - 避免吸入灰尘/香气/气体/蒸气/水气/水气. P271 - 仅限在室外或通风良好的地方使用. P280 - 戴防护手套/防护服/护目镜/面部防护. P304+P340 - 如果吸入：请将人转移至新鲜空气处并保持呼吸顺畅. P308+P313 - 如果暴露或是接触了，请及时向医生咨询/寻求帮助. P370+P378 - 如果着火：用于干粉或二氧化碳灭火器灭火. P501 - 请参照当地或在国家的环保政策对物体及所盛容器规范处理或适当回收。

**Hardener for adhesives CARMYDUR / Cross Linker**: 组成: Ethyl Acetate, Aromatic polyisocyanates, Diisocyanatoluene. 稀释和清洁: 溶剂型胶粘剂 H225 - 高度易燃液体和蒸汽. H317 - 可能引起皮肤过敏反应. H319 - 严重刺激眼睛. H332 - 如果吸入将对人体有害. H334 - 如果吸入可能引起过敏或哮喘症状或呼吸困难. H336 - 可能引起目眩头晕. P210 - 远离热源，热表面，火花、明火等火源。禁止吸烟. P261 - 避免吸入灰尘/香气/气体/蒸气/水气/水气. P280 - 戴防护手套/防护服/护目镜/面部防护. P284 - 需要穿着呼吸保护装置. P304+P340+P312 - 如果吸入，请将人转移至新鲜空气处并保持呼吸顺畅，如果感觉不适，请立即向毒气救助中心/医生求救. P342+P311 - 如果有呼吸不适症状，请立即向毒气救助中心/医生求救. P403+P235 - 将产品置于一个通风的地方，保持容器的密封. EUH066 - 重复暴露有可能会引起皮肤干燥或裂纹. EUH204 - 容器如果含有异氰酸酯的话，有可能引起过敏反应。

**Glue CARMYFIX CM-888** 组成: Acetone, 稀释和清洁: 稀释剂. H225 - 高度易燃液体和蒸汽. H336 - 可能引起目眩头晕. H361d - 涉嫌伤害未出生的孩子. H373 - 长期或反复接触可能引起器官损伤. H319 - 严重刺激眼睛. H315 - 会刺激皮肤的. P101 - 如果需要医疗建议的话，要有产品容器或标签 P102 - 远离儿童 P210 - 远离热、火花、明火、热表面。禁止吸烟. P233 - 请保持容器严密密封. P260 - 避免吸入灰尘/香气/气体/蒸气/水气/水气. P271 - 仅限在室外或通风良好的地方使用. P280 - 戴防护手套/防护服/护目镜/面部防护. P501 - 请参照当地或在国家的环保政策对物体及所盛容器规范处理或适当回收。

**THE RIGHT WAY**

**for TPU/PVC/EVA**

# ***HERCULES***

**Repair kit**

**Application for**

- Liferrafts
- Tender boats
- Inflatable Fenders
- Other TPU, PVC & EVA products

L'ALIZAS